

# SMARTLIVING

S E C U R I T Y S Y S T E M S

Certificados por

**IMQ - Security systems**

CEI 79-2

EN 50131-3

EN 50131-6

T014



## GameOver

MANUAL  
DE  
USUARIO

**inim**<sup>®</sup>  
ELECTRONICS

INIM Electronics s.r.l. garantiza al comprador original que este producto estará libre de defectos de material y mano de obra para su uso normal durante un periodo de 24 meses. Debido al hecho de que INIM Electronics s.r.l. no realiza la instalación de este producto directamente, y debido a la posibilidad de que el producto sea utilizado con otros equipos no aprobados por INIM Electronics s.r.l., no podemos garantizar el producto contra la pérdida de calidad, rendimiento o degradación de este producto o pManual de Usuario o daños que resulten del uso de productos, piezas u otros elementos reemplazables (como los consumibles) que no hayan sido hechos o recomendados por INIM Electronics. La obligación y responsabilidad del Vendedor bajo esta garantía está expresamente limitada a reparación o sustitución del producto, conforme el criterio del Vendedor, de aquellos productos que no cumplan las especificaciones. En ningún caso INIM Electronics s.r.l. será responsable ante el comprador o ante terceros, por cualquier pérdida o daño, sea directa o indirecta, como consecuencia directa del uso o accidental, incluyendo, sin limitación, cualesquiera daños por pérdida de beneficios, bienes robados, o reclamaciones por cualquier tercero ocasionadas por productos defectuosos o por la instalación o uso inapropiado o incorrecto de este producto.

Esta garantía se aplica solamente a defectos en piezas y a la mano de obra que correspondan al uso normal. No cubre:

- daños causados por utilización indebida o negligencia;
- daños causados por incendios, inundaciones, vientos o relámpagos;
- vandalismo
- uso y desgaster

INIM Electronics s.r.l. tendrá la opción entre reparar o sustituir cualquier producto defectuoso. La utilización indebida o para fines distintos a los aquí mencionados causará la anulación de esta garantía. Para obtener más información acerca de esta garantía, contacte con su distribuidor autorizado o visite nuestra página web.

INIM Electronics s.r.l. no se hace responsable ante el comprador ni ninguna otra persona, por daños resultantes de almacenaje inadecuado, ni por el uso o manipulación indebidos de este producto.

La instalación de este Producto debe realizarse únicamente por personas indicadas por INIM Electronics. Dicha instalación debe hacerse de acuerdo con Nuestras instrucciones en el manual del producto.

La información contenida en este documento es propiedad exclusiva de INIM Electronics s.r.l. Ninguna parte puede ser copiada sin la previa autorización por escrito de INIM Electronics s.r.l.

Todos los derechos reservados.

INIM Electronics s.r.l. declara que las centrales anti-intrusión SmartLiving y los dispositivos Air2 y SmartLink cumplen con los requisitos esenciales y las demás provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

INIM Electronics s.r.l. también declara que los otros dispositivos mencionados en este manual se cumplen con los requisitos esenciales y las demás provisiones relevantes de la Directiva 2004/108/CE.

Las declaraciones completas de la conformidad están disponibles en la URL: [www.inim.biz/dc.html](http://www.inim.biz/dc.html).

Los dispositivos que se describen en este manual, dependiendo de la configuración elegida durante la instalación y los acuerdos establecidos a continuación, deberán cumplir con las normas italianas CEI 79-2:1998+ Ab:2000 con un nivel de rendimiento 2 o las normas europeas CEI EN 50131-3:2009 (en referencia a los sistemas de alarma) y CEI EN 50131-6:2008 (en referencia a las fuentes de alimentación) con el nivel de seguridad 2.

Para el diseño, planificación, operación, instalación, puesta en marcha y mantenimiento de sistemas de alarma anti-intrusión instalados en los edificios deben referirse a las siguientes normas:

CEI 79-3 y CEI CLC/TS 50131-7.

El instalador puede ejecutar los sistemas con los componentes que cumplen con la norma CEI 79-2, o las normas europeas de la serie EN50131 dentro de las dows de la norma IEC 79-2; V1:2010.

## Garantía

## Garantía Limitada

## Copyright

## Conformidad con las directivas europeas

## Instalaciones de acuerdo con el DM 37/08

## Tabla de contenidos

Garantía . . . . .	2
Garantía Limitada . . . . .	2
Copyright . . . . .	2
Conformidad con las directivas europeas . . . . .	2
Instalaciones de acuerdo con el DM 37/08 . . . . .	2
Tabla de contenidos . . . . .	3
<b>Capítulo 1    Informaciones Generales . . . . .</b>	<b>5</b>
1-1 Datos del constructor . . . . .	5
1-2 Descripción del producto y de los modelos . . . . .	5
1-3 Condiciones ambientales . . . . .	6
1-4 Elementos certificados y conformidad con las directivas . . . . .	6
1-5 Manuales . . . . .	7
1-6 Calificación de los operadores . . . . .	7
1-7 Niveles de acceso . . . . .	7
1-8 Definiciones – Glosario . . . . .	7
<b>Capítulo 2    El sistema SmartLiving . . . . .</b>	<b>8</b>
2-1 Introducción . . . . .	8
2-2 Las tecnologías . . . . .	9
2-3 Teclados . . . . .	9
2-4 Lector - nBy . . . . .	13
2-5 Codigos Usuario . . . . .	15
2-6 Llaves . . . . .	16
2-7 Instalaciones múltiples . . . . .	17
2-8 Funciones telefónicas . . . . .	18
2-9 Funciones web / e-mail . . . . .	18
2-10 Escenarios de armamiento . . . . .	18
<b>Capítulo 3    Accesos directos . . . . .</b>	<b>19</b>
3-1 Accesos directos en teclado . . . . .	19
3-2 Accesos directos en código . . . . .	20
3-3 Accesos directos en llaves y lectores . . . . .	20
3-4 Lista accesos directos . . . . .	21
<b>Capítulo 4    Funciones vocales . . . . .</b>	<b>22</b>
<b>Capítulo 5    Uso del sistema . . . . .</b>	<b>23</b>
5-1 Gestión de las alarmas . . . . .	23
5-2 Armar y desarmar las particiones . . . . .	24
5-3 Casilla vocal y función Intercom (solo en JOY/MAX) . . . . .	26
5-4 Activaciones . . . . .	26
5-5 Vista . . . . .	28
5-6 Activación y desactivación de las salidas . . . . .	30
5-7 Modificación de la fecha y de la hora . . . . .	31
5-8 Configuraciones teclado . . . . .	31
5-9 Cambio del código PIN . . . . .	32

5-10	Modificación de los números de teléfono . . . . .	33
5-11	Solicitud de teleservicio . . . . .	33
5-12	Solicitud extraordinario . . . . .	33
5-13	Termostato (solo en JOY/MAX) . . . . .	34
5-14	Teleservicio mediante Nexus . . . . .	35
5-15	Escucha . . . . .	35
5-16	Escucha estado particiones . . . . .	35
5-17	Uso del teléfono . . . . .	36
5-18	Uso della SmartLAN/G . . . . .	37
Apéndice A	Glosario . . . . .	40
Apéndice B	Accesos directos predeterminados . . . . .	45
Apéndice C	Fallos señalados . . . . .	46
	Notas . . . . .	47

# Capítulo 1

## INFORMACIONES GENERALES

### Datos del constructor **1-1**

Fabricante: INIM Electronics s.r.l.  
 Planta de producción: Via Fosso Antico - Centobuchi  
 Municipio: 63076, Montepandone (AP) - Italia  
 Tel.: +39 0735705007  
 Fax: +39 0735704912  
 e-mail: info@inim.biz  
 Web: www.inim.biz

El personal autorizado por el fabricante a reparar o sustituir cualquier parte del sistema está autorizado para intervenir sólo en dispositivos comercializados con la marca INIM Electronics.

### Descripcion del producto y de los modelos. **1-2**

Descripcion: central antirrobo  
 Modelos: SmartLiving 505  
 SmartLiving 515  
 SmartLiving 1050  
 SmartLiving 1050L  
 SmartLiving 10100L  
 Normas aplicadas: CEI 79-2:1998+Ab:2000, CEI EN 50131-3:2009 y CEI EN 50131-6:2008  
 Ente certificador: IMQ – Sistemas de seguridad  
 Grado de seguridad: 2



En la tabla de aquí abajo se incluyen las características principales de los diferentes modelos de central:

Tabla 1: **Centrales - características generales**

Centrales SmartLiving	505	515	1050	1050L	10100L
<b>Terminales totales</b>	5	15	50		100
<b>Terminales en placa principal</b>	5		10		
<b>Terminales en placa principal configurables como entradas</b>	5		10		
<b>Terminales en placa principal configurables como sensor de vibración/sísmicos</b>	2				
<b>Terminales en placa principal configurables como salidas</b>	0		5		
<b>Nº total de zonas</b>	10	30	100		200
<b>Salidas en relé en placa principal</b>	1				
<b>Salidas transistorizadas en placa principal</b>	2 (150mA)		2 (500mA)		
<b>Particiones</b>	5		10		15
<b>Teclados (JOY, nCode/G, Concept/G)</b>	5		10		15
<b>Lectores nBy</b>	10		20		30
<b>Claves electrónicas y mandos inalámbrico</b>	50		100		150
<b>Combinaciones posibles de claves</b>	4294967296				
<b>Codigos</b>	30		50		100
<b>Escenarios</b>	30				
<b>Temporizador</b>	10				20
<b>Eventos en memoria</b>	500				1000

## Condiciones ambientales

### 1-3

Las periféricas JOY/GR, JOY/MAX, nCode/G, Concept/G, IB100, FLEX5, Nexus y nBy/X no deben instalarse en el exterior y operan en las siguientes condiciones ambientales:

- **Temperatura:** de -10° a +40°C
- **Humedad máxima:** 75% (sin condensación)
- **Clase ambiental:** II

El lector nBy/S puede instalarse al aire libre y opera en las siguientes condiciones ambientales:

- **Temperatura:** de -25° a +70°C
- **Humedad máxima:** 93% (sin condensación)
- **Grado de Protección:** IP 34
- **Clase ambiental:** IV

## Elementos certificados y conformidad con las directivas

### 1-4

La central SmartLiving y los dispositivos descritos en este manual están certificados por IMQ - Sistemas de seguridad por ser conformes con las normas CEI 79-2:1998+Ab:2000, CEI EN 50131-3:2009 e CEI EN 50131-6:2008, previa una oportuna programación.



La caja de la central contiene los siguientes elementos certificados:

- Alimentador switching INIM Electronics
- Tarjeta principal (IN082 o IN088)
- Tarjeta vocal SmartLogos30M (opcional)
- Tarjeta de expansión entradas/salidas FLEX5/U (opcional)
- Tarjeta relé AUXREL32 (opcional)
- Tarjeta de interfaz LAN SmartLAN/SI y SmartLAN/G (opcionales)
- Tarjeta aislador BUS IB100/RU (opcional)
- Kit compensación temperaturas para tensión de recarga batería ProbeTH (opcional)
- Kit antisabotaje TamperNO (opcional)
- Batería de backup, 12 V @ 17 Ah
- Aparatos de notificación de tipo B integrado en las tarjetas principales IN082 y IN088

La conformidad de la central está garantizada también cuando está conectada a los siguientes dispositivos certificados:

- Tarjeta de expansión entradas/salidas FLEX5/U (opcional)
- Teclados Joy/MAX, Joy/GR, Concept/G, nCode/G
- Lector de proximidad nBy/S para montaje externo
- Lector de proximidad de montaje universal nBy/X
- Aislador BUS IB100/RP
- Aislador BUS IB100/A autoalimentado
- Tarjeta para lectores de proximidad nCard
- Tarjeta para lectores de proximidad nCard

La conformidad de la central se invalida si está conectada a los siguientes dispositivos no certificados:

- Interfaz GSM SmartLink/GWB con batería de 12V @ 1.2 Ah
- Interfaz GSM Nexus conectada al BUS
- Sirenas autoalimentadas para montaje externo en BUS Ivy-B, Ivy-BF, Ivy-BM, Ivy-BFM
- Dispositivos del sistema inalámbrico AIR2, AIR2-BS100 (receptor-transmisor), Air2-IR100 (sensor infrarrojo), Air2-MC100 (contacto magnético), Air2-KF100 (radiomando)
- Módem para teleservicio SmartModem100

El aparato de notificación ATS2 (ver EN50131-1:2008-02, apartado 8.6 Notificación, tabla 10, pag. 46, Grado 2 y EN50136) está caracterizada por:

- Tiempo de transmisión - clasificación D2 (60 segundos)
- Tiempo de transmisión - valores máx. M2 (120 segundos)
- Tiempo de clasificación - clasificación T2 (25 segundos)
- Seguridad de sustitución S0 (ninguna detección de sustitución dispositivo)
- Seguridad de información I0 (ninguna detección de sustitución mensaje)

### APARATO DE NOTIFICACIÓN DE TIPO B

## Manuales 1-5

### Manual de instalación 1-5-1

El manual de instalación, que no se incluye en la confección de la central y debe adquirirse al revendedor, debe ser leído atentamente para asegurar la comprensión de todas las partes del sistema SmartLiving. Con objeto de garantizar un nivel adecuado de protección, el instalador debe seguir todos los consejos del fabricante y respetar todas las advertencias relativas a los dispositivos de seguridad activos y pasivos de este sistema. Es responsabilidad del instalador verificar que el usuario posea el manual de uso y que haya comprendido correctamente todas las funcionalidades del sistema.

### Manual de uso (este manual) 1-5-2

DCMUINS0SLIVINGE

CÓDIGO DEL MANUAL

4.20

REVISIÓN

El instalador debería leer cuidadosamente el Manual de Usuario suministrado con cada central. Una vez terminada la instalación, el manual de Uso debe entregarse al usuario que debe haber comprendido completamente todas las funcionalidades del sistema y la configuración de sistema configurada por el instalador.

## Calificación de los operadores 1-6

### Instalador 1-6-1

El instalador es la persona (o grupo de personas) que instala y programa el sistema antirrobo de acuerdo con las peticiones del cliente y respetando las regulaciones aplicables. El instalador, además, debe capacitar adecuadamente al usuario (o los usuarios) sobre el uso correcto del sistema.

En condiciones normales, el instalador no puede armar/desarmar el sistema sin previa autorización de un usuario. Todas las particiones del sistema deben primero desarmarse para poder acceder a la programación de los parámetros.

### Usuario 1-6-2

El usuario o los usuarios son los ocupantes del sitio donde el sistema anti-intrusión SmartLiving está instalado. Los usuarios pueden armar o desarmar el sistema o partes del mismo después de haber sido autenticados correctamente.

En consideración de la extrema flexibilidad del sistema, las operaciones más frecuentes pueden realizarse sin previa autenticación pero este modo de operar debe ser requerido expresamente por el cliente que debe ser consciente de los riesgos que dicho modo de operar ocasiona (falsas alarmas, armamientos/desarmamientos indeseados, etc).

## Niveles de acceso 1-7

La normativa define los siguientes niveles de acceso a la central, diferentes de las limitaciones de uso del sistema:

- **Nivel 1** - acceso por parte de cualquier persona (ej. pasante)
- **Nivel 2** - acceso por parte del usuario
- **Nivel 3** - acceso por parte del instalador o encargado del mantenimiento (autorizado expresamente por un nivel de acceso 2)
- **Nivel 4** - acceso por parte del constructor

## Definiciones – Glosario 1-8

Para facilitar la lectura y la comprensión del manual y, por lo tanto, la instalación y el uso del sistema SmartLiving, es indispensable consultar el glosario presente en el apéndice de este manual (ver *Apéndice A, Glosario*).

Dicho glosario contiene las definiciones de los términos técnicos más comunes en el ámbito de la seguridad y de las centrales SmartLiving.

# Capítulo 2

## EL SISTEMA SMARTLIVING

### Introducción 2-1

INIM Electronics le agradecer por haber escogido una central y un sistema anti-intrusión SmartLiving. Éste le garantizará un grado elevado de protección de las personas y de las cosas mediante el empleo de las tecnologías más avanzadas junto con una extrema simplicidad de uso y gestión.

Antes de usar el sistema SmartLiving, INIM Electronics recomienda la lectura del presente manual y la completa comprensión de las indicaciones que debe suministrarle el instalador. Cuando se haya familiarizado con su funcionamiento, su instalador le explicará y, si es necesario, programará los parámetros del sistema para satisfacer sus exigencias y le explicará cómo usarlas correctamente.

El sistema (típico) está constituido por:

- una central SmartLiving
- dispositivos para la detección de intrusiones (sensores de infrarrojos o de microondas, contactos magnéticos, barreras, etc).
- Periféricos de gestión del sistema: lectores de proximidad, teclados
- dispositivos de señalización de alarmas que, generalmente, indican los eventos detectados por el sistema (sirenas, señales luminosas y acústicas, etc)

El teclado (en los modelos Joy/GR, Joy/MAX, nCode/G y Concept/G) es un dispositivo periférico de funcionamiento muy flexible y completo que permite al usuario gestionar el sistema con facilidad. El display gráfico presenta toda la información necesaria para una rápida comprensión del estado del sistema y de los pasos a seguir en caso de producirse una alarma. Cada usuario, dotado de un código PIN digitado en los teclados y reconocido por la central, permite ser habilitado y poder operar en el sistema o en parte del mismo.

La tecnología vocal de última generación guía al usuario a través de la elección de las operaciones disponibles mediante avisos vocales claros que explican las acciones que los usuarios deben realizar.

Junto con el teclado, puede gestionarse completamente el sistema mediante los lectores nBy (en los modelos nBy/S de montaje de pared y nBy/X de montaje empotrado) que, si bien sus funciones son más limitadas que las del teclado, representan una interfaz extremadamente cómoda y rápida para las operaciones cotidianas más frecuentes, o bien, armamientos y desarmamientos. Los usuarios que poseen una llave electrónica pueden activar las funciones que les han sido habilitadas simplemente aproximando la llave al lector de proximidad.

Todos los modelos de central pueden gestionar el sistema inalámbrico "Air2" bidireccional, fabricada por INIM. Este sistema que puede integrar una instalación cableada, permite el uso de sensores inalámbrico y radiomandos.

Las centrales SmartLiving pueden reconocer una gran cantidad de eventos ( no sólo alarmas sino también fallos, sabotajes, reconocimiento de códigos y llaves, armamientos) tras los cuales se pueden activar señales visuales/acústicas, llamadas telefónicas, SMS vía GSM y, mediante la tarjeta opcional SmartLAN/G, e-mails con archivos adjuntos. Las llamadas pueden ser de 2 tipos:

1. Llamadas de televigilancia (dirigidas a centros de televigilancia) para los cuales las centrales SmartLiving tienen a disposición los protocolos más conocidos.
2. Llamadas locales (dirigidas a personas) usando la más avanzada tecnología de mensajes vocales para informar a personas de contacto de una condición activa de alarma.

Los eventos, además, pueden reproducirse vocalmente también en los teclados JOY/MAX.





Las centrales SmartLiving cuentan con numerosas funciones de automatización:

- armamientos y desarmamientos programadas según un horario semanal
- funciones sencillas pero eficaces de control de accesos que permiten que el sistema deniegue el acceso a códigos o llaves específicos a horas determinadas.
- activación/desactivación de otros dispositivos como las luces nocturnas
- etc.

## Las tecnologías 2-2

La experiencia de más de diez años de trabajo de nuestro equipo de desarrollo ha permitido la introducción de funcionalidades innovadoras cuyas bases son sustentadas por tecnología de última generación, estudiada específicamente para el sector de la seguridad.

### EASY4U 2-2-1

Es un conjunto de características gráficas y funcionales pensadas específicamente para el usuario. Todas las centrales SmartLiving gestionan teclados que tienen una pantalla gráfica 96x32. La pantalla permite tener hasta 4 líneas alfanuméricas de 16 caracteres cada una o se pueden visualizar los iconos asociados con varias acciones personalizadas de usuario. La introducción de los accesos directos (conjuntos o secuencias de mandos elementales) permite, mediante la presión de una sola tecla, realizar muchísimas operaciones que, en las centrales presentes en el mercado, requieren una navegación laboriosa dentro del menú-usuario. El uso de símbolos gráficos personalizables, que indican el estado del sistema, ayuda a los usuarios a comprender claramente la situación en cada momento.



Los lectores nBy permiten no sólo realizar armamientos y desarmamientos como tradicionalmente sucede, sino también activar los accesos directos disponibles en los teclados.

Los teclados JOY/MAX integran en su interior también un lector nBy.

### VOIB 2-2-2

Es el acrónimo de **V**oice **O**ver **I**nim-**b**us. El bus de comunicación ha sido diseñado para soportar velocidades muy elevadas con la finalidad de proporcionar un soporte a la transmisión de la voz en formato digital. Las transmisiones de voz se pueden realizar en cualquier punto del IBUS. Los teclados JOY/MAX incorporan un micrófono y altavoz para grabar y reproducir mensajes desde la central. La compresión de la señal vocal y una tarjeta que permite memorizar hasta 30 minutos de mensajes vocales, permiten asociar a cada mensaje el relativo mensaje que puede transmitirse en paquetes de datos sobre el bus a los teclados receptores donde es reproducido. La digitalización de la voz reduce el ruido de fondo mientras la transmisión en el bus elimina los cableados adicionales donde se requiera la grabación o reproducción vocal de los mensajes.



## Teclados 2-3

El teclado es la interfaz más completa para la gestión del sistema de seguridad. Las centrales SmartLiving pueden gestionar teclados JOY/GR, JOY/MAX, nCode/G y Concept/G, cuyas características se citan en la tabla siguiente:

Tabla 2: Teclados - funciones

	JOY/MAX	JOY/GR	nCode/G	Concept/G
<b>Pantalla gráfico</b>	Sí			
<b>Teclas</b>	23 (en goma)		23 (táctil)	
<b>LED de aviso</b>	4			
<b>Zumbador</b>	Sí			
<b>Terminales</b>	(2.)		1	
<b>Micrófono</b>	Sí	No		
<b>Altavoz</b>	Sí	No		
<b>Lector de proximidad integrado</b>	Sí	No		
<b>Sensor de temperatura</b>	Sí	No		
<b>Iluminación activada desde sensor de proximidad</b>	No			Sí
<b>Bloque teclas</b>	No			Sí

Los modelos de teclados se caracterizan por disponer de algunas funciones, por la forma externa y la accesibilidad a las teclas: los teclados JOY disponen de una compuerta para la protección de las teclas; el nCode/G y el Concept/G tienen, en cambio, teclas a la vista. El teclado Concept/G dispone de teclas táctiles.

Mediante el teclado los usuarios dotados de código pueden tener el control integral de todo el sistema o de la parte de sistema (particiones) asignadas a éste, sin embargo, se puede extender también a los usuarios sin código la posibilidad de gestionar el sistema. Las centrales SmartLiving, en efecto, añaden modalidades operativas nuevas y más flexibles: junto al menú de usuario tradicional, al cual se puede acceder sólo después de haber digitado un código, se pueden usar las macrofunciones (ver "Acceso directo" en el glosario) asociadas a las teclas **F1** Fn, **F2** 🔥, **F3** 🌐, **F4** 🏠. Generalmente, por ser un sistema de seguridad/anti-intrusión, sólo los usuarios que poseen un código están autorizados a operar en los teclados, sin embargo, usando los accesos directos asociados a las teclas **F1** Fn, ..., **F4** 🏠 puede habilitarse cualquier persona a realizar todas las operaciones generalmente reservadas a los usuarios acreditados (aquellos que poseen un código).

Obviamente, el instalador será el encargado de programar debidamente los accesos directos e informar al usuario sobre el uso: por ejemplo, se puede poner a disposición de otros ocupantes la posibilidad de armar las particiones, el desarmar debería reservarse sólo a usuarios dotados de código, para que la operación se realice de modo más consciente e poder identificar quien ha desarmado las particiones. En general, las operaciones que aumentan el grado de seguridad del sistema pueden estar a disposición de todos mientras que las operaciones que reducen el grado de seguridad del sistema (desarmamientos, cancelación de las memorias de alarma/sabotaje, desactivación de las salidas de alarma/sabotaje) debería estar permitido sólo a los usuarios con código.

El instalador le asigna a cada teclado las particiones de pertenencia.

Cada teclado JOY/MAX puede funcionar como un cronotermóstato programable. En este modo, se puede tener la gestión en zonas (una zona para cada teclado) de una instalación de calefacción/acondicionamiento.

La temperatura de referencia es detectada por el sensor de temperatura presente en el teclado. La histéresis se fija en 0.4°C.

El teclado con teclas táctiles Concept/G prevé otras dos funciones relativas al acceso directo del usuario.

Una función le permite activar la retroiluminación de la pantalla y la iluminación de las teclas según la aproximación de un usuario al teclado. Esto es posible gracias a un sensor de proximidad que puede activarse mediante la presión contemporánea de las teclas **1** y **\*** o desactivado presionando **1** y **#**.

Otra función es el bloqueo o el desbloqueo de las teclas: el usuario puede bloquear o desbloquear el teclado presionando la tecla **\*** durante 3 segundos. Si el teclado tiene el bloqueo activado, si se tocan una de las teclas, la pantalla muestra el icono al lado.



## Pantalla- Descripción

La pantalla de los teclados es del tipo LCD gráfico (96 x 32 píxeles) retroiluminado, del cual se puede regular el brillo y el contraste mediante una sección del Menú Usuario (ver *párrafo 5-8 Configuraciones teclado*).

En la primera línea de arriba de la pantalla se muestra la fecha y la hora. Si usa un teclado JOY/MAX, la fecha y la temperatura de la estancia donde esté instalado se mostrarán alternativamente en la pantalla cada 3 segundos.

La parte izquierda de la segunda línea muestra los caracteres que indican el estado actual de las particiones a las que está asignado el teclado:

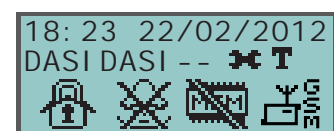
- D = partición desarmada
- A = partición armada en modalidad ausente
- S = partición armada en modalidad presente
- I = partición armada en modalidad instantánea
- - = la partición no pertenece al teclado.

La pantalla de la SmartLiving 505 y 515 muestra 5 caracteres - que indican el estado de las particiones 1 a 5 (la central 505 y 515 tienen 5 particiones).

La pantalla de la SmartLiving 1050 y 515 muestra 10 caracteres - que indican el estado de las particiones 1 a 10 (la central 1050 y 1050L tienen 10 particiones).

La pantalla de la SmartLiving 10100L cambia a intervalos de 3 segundos, de 10 caracteres - que indican el estado de las particiones 1 a 10 a 5 caracteres - que indican el estado de las particiones 11 a 15 (la 10100L tiene 15 particiones).

## 2-3-1



Si una partición tiene una memoria de alarma/sabotaje, el carácter correspondiente parpadeará.

En la segunda línea, en la parte derecha, pueden visualizarse algunos iconos que tienen diferentes informaciones:

Tabla 3: **Icono en la segunda línea de la pantalla**

Icono	Nombre	Si está ausente	Si está fija	Si es intermitente o animada
	<b>Línea telefónica</b>		Línea telefónica ocupada	Fallo línea telefónica
	<b>Sabotaje periféricas</b>	Todas las periféricas están en su lugar y las tapas están cerradas	Por lo menos una periférica (teclado, lector, expansión) está en sabotaje (apertura tapa o abatible)	Todas las periféricas están en su lugar y las tapas están cerradas pero, anteriormente, alguna ha estado en sabotaje (memoria sabotaje)
	<b>Desaparecida</b>	Todas las periféricas en configuración están presentes	Por lo menos una periférica (teclado, lector, expansión) resulta desaparecida	Todas las periféricas en configuración están presentes pero, anteriormente, alguna había desaparecido (memoria desaparecida)
	<b>Contestador</b>	Contestador no habilitado	Contestador habilitado	
	<b>Teleservicio</b>	Teleservicio no habilitado	Teleservicio habilitado	
	<b>Llave</b>			Llave falsa
	<b>Sabotaje central</b>	La central está en su lugar y la tapa está cerrada	La central está en sabotaje (apertura tapa o central desprendida de la pared)	La central está en su lugar y la tapa está cerrada pero, anteriormente, ha sido abierta (memoria sabotaje central)
	<b>Termostato: modo invernal</b>	La función termostato no está activa.	Está activa la función termostato del teclado en modalidad invernal (calefacción).	
	<b>Termostato: modo verano</b>		Está activa la función termostato del teclado en modalidad verano (acondicionamiento).	
	<b>Termostato: caldera/acondicionador</b>	caldera/acondicionador no en funcionamiento	caldera/acondicionador en funcionamiento	
	<b>Conexión GSM</b>			Está en curso una conexión GPRS mediante el comunicador Nexus/G.

Si lo ha previsto el instalador, no se visualiza el icono con la Teleservicio habilitado.

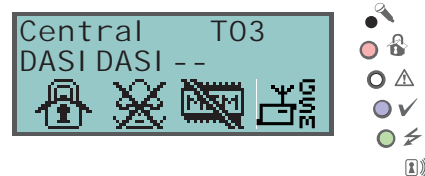
La restante porción de la pantalla (o, bien la tercera y la cuarta línea) está ocupada por los iconos correspondientes a los accesos directos de las teclas función **F1 Fn**, ..., **F4 Fn**. Si no se han programado accesos directos en las teclas de función, la tercera y la cuarta línea quedan vacías.

**Nota**

**Pantalla - Estado de reposo**

- A)** Si la central está en estado de Mantenimiento, en la primera línea de la pantalla se muestra una cadena como aquella ilustrada en la figura. Los caracteres "K03" muestran la dirección del teclado (en la figura se trata del teclado en la dirección 3). Si se trata de un teclado Joy/MAX la cadena muestra también los caracteres "P05", es decir, la dirección del lector integrado en el teclado (en la figura se trata del lector en la dirección 5).
- B)** Si en al menos una de las particiones del teclado hay una memoria de Alarma/Sabotaje, en la primera línea de la pantalla se muestran secuencialmente y cada 3 segundos aproximadamente las descripciones de las zonas que han causado la alarma o el sabotaje. Cuando está presente la memoria de alarma/sabotaje de partición, el LED rojo en el teclado parpadea y parpadean también los caracteres correspondientes a las particiones con memoria de alarma/sabotaje.
- C)** Si la central está en el estado de Mantenimiento y por lo menos una de las particiones a la cual pertenece el teclado tiene una memoria de alarma/sabotaje, en la primera línea de la pantalla se muestran alternativamente las cadenas descritas en el punto A) y B).
- D)** Si la opción de la central para la visualización de las zonas abiertas y particiones desarmadas está armada, en la primera línea de la pantalla se muestran secuencialmente cada 3 segundos aproximadamente las descripciones de aquellas zonas que no están en reposo cuando las particiones del teclado están desarmadas. Las zonas que se auto excluyen se muestran en negativo.

**2-3-2**



**Nota**

El caso D se diferencia del caso B porque, en el caso B, el LED rojo del teclado parpadea. El caso D sólo si no están presentes las condiciones de los casos A, B y C.

## Uso de las teclas 2-3-3

A continuación se menciona el uso típico de las teclas. Algunas teclas pueden tener también funciones particulares, que se indicarán en cada oportunidad:

Tabla 4: **Teclas del teclado**

Teclas	Nombre	Uso típico
	<b>Teclas numéricas</b>	Utilizadas para introducir los PIN de los códigos usuario
	<b>OK</b>	Utilizado para confirmar una elección, una selección o el valor de un parámetro.
	<b>ARRIBA, ABAJO</b>	Usados para desplazar las listas de los menús o para regular parámetros de modo gráfico (por ejemplo, regulaciones de teclado o del volumen)
	<b>IZQUIERDA, DERECHA</b>	Usados para desplazar horizontalmente los parámetros o los datos visualizados (por ejemplo, para la visualización de las particiones en el registro eventos o la selección de la partición en el menú de armamientos)
	<b>C</b>	Utilizado para retroceder de un paso durante la navegación en el interior de un menú usuario sin confirmar posibles parámetros o selecciones o, después de haber digitado un PIN usuario y presionar <b>OK</b> , para pasar a través de las 3 posibles visualizaciones del menú usuario (ver <i>párrafo 2-5 Codigos Usuario</i> )
	<b>ESC</b>	Utilizado para salir definitivamente por el menú usuario sin confirmar los parámetros o selecciones
	<b>HABILITAR</b>	Utilizado para habilitar un parámetro o una opción (ver <i>párrafo 5-4 Activaciones</i> )
	<b>DESHABILITAR</b>	Utilizado para Deshabilitar un parámetro o una opción
	<b>F1, F2, F3, F4 o teclas de función</b>	Utilizados para activar los accesos directos asociados a los iconos relativos a las mismas. Utilizados también como Teclas de emergencia <i>párrafo 2-3-4 Teclas de emergencia</i> )

## Teclas de emergencia

## 2-3-4

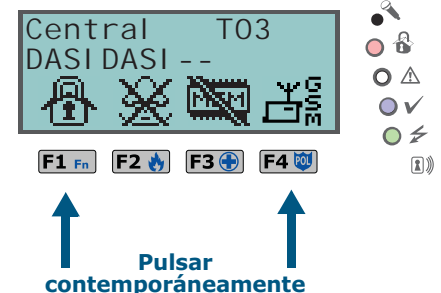
La central tiene 3 funciones especiales activables presionando contemporáneamente 3 pares de teclas en cualquier teclado de la instalación:

1. **F1 Fn** + **F2** = Emergencia Incendio
2. **F1 Fn** + **F3** = Emergencia sanitaria
3. **F1 Fn** + **F4** = Emergencia seguridad pública

La presión de uno de estos pares comporta la generación de los relativos eventos donde se programan las activaciones de las salidas y de las llamadas.

Para activar una de las emergencias, presionar y mantener presionados contemporáneamente los pulsadores **F1 Fn** + **F2**, o **F1 Fn** + **F3**, o **F1 Fn** + **F4** durante por lo menos 3 segundos y esperar el bip que confirma la activación de la tecla de emergencia seleccionada.

Si se presionan las teclas de función en par, no se activan los accesos directos relativos a los iconos asociados a las teclas de función presionadas.



## Nota


## Señalizaciones en los LED desde el teclado


## 2-3-5

La tabla siguiente cita las señales mostradas en los LED del teclado.

Tabla 5: **LED del teclado**

LED	Rojo	Amarillo	Azul	Verde
<b>OFF (Apagado)</b>	Todas las particiones del teclado están desarmadas.	No hay fallos en curso	Zonas abiertas pertenecientes a las particiones del teclado	La tensión de alimentación primaria (230V a.c.) no está presente
<b>ON (Encendido)</b>	Por lo menos una partición del teclado está armada	Hay por lo menos un fallo en curso	Todas las zonas pertenecientes a las particiones de los teclados están en reposo: lista para el armamiento.	La tensión de alimentación primaria (230V a.c.) está presente
<b>Parpadeo lento (ON: 0.5seg OFF: 0,5seg)</b>	Todas las particiones del teclado están desarmadas. Hay una memoria de alarma/sabotaje en al menos una partición del teclado o está presente una memoria de alarma de sistema	No hay fallos en curso Hay por lo menos una zona inhibida (excluida) o en test perteneciente a las particiones del teclado	Todas las zonas pertenecientes a las particiones del teclado están en reposo. (Solo JOY/MAX: hay un mensaje que todavía no ha sido escuchado en la casilla vocal)	
<b>Parpadeo rápido (ON: 0.15seg OFF: 0,15seg)</b>	Por lo menos una partición del teclado está armada Hay una memoria de alarma/sabotaje en al menos una partición del teclado o está presente una memoria de alarma de sistema	Hay por lo menos un fallo en curso y hay como mínimo una zona inhibida (excluida) o en test perteneciente a las particiones del teclado.	Zonas abiertas pertenecientes a las particiones del teclado (Solo JOY/MAX: hay un mensaje que todavía no ha sido escuchado en la casilla vocal)	

La lista de los fallos que participan en el encendido del LED amarillo  de fallo está incluida en la tabla en *Apéndice C, Fallos señalados*.

A continuación, se reproduce la lista de los eventos que participan al parpadeo del LED rojo  por alarmas de sistema:

- Sabotaje apertura tapa central
- Sabotaje desprendimiento central de la pared
- Sabotaje expansión
- Sabotaje teclado
- Sabotaje lector
- Desaparición expansión
- Desaparición teclado
- Desaparición lector
- Llave falsa

Si el evento "Llave falsa" ha sido programada por el instalador como "Silenciar evento", dicho evento no participa en el parpadeo del LED rojo.

**"LLAVE FALSA"**

Si el instalador ha habilitado la opción "50131estado ocul", el estado de las particiones no está visible; si en un teclado se marca un código válido, en aquel teclado se visualizará el estado real de la instalación durante 30 segundos. Además:

**"50131ESTADO OCUL"**

- En las particiones ARMADAS, al observador no autorizado se le oculta el estado real del equipo:
  - LED rojo de los teclados apagado
  - LED amarillo de los teclados apagado
  - LED verde de los teclados encendido
  - Los iconos de estado no están presentes
  - memorias de alarma y sabotaje no visibles
  - cada evento, en las particiones armadas, si se presenta más de cinco veces, ya no viene mas señalado por la central (es decir, cada evento tiene un contador que, durante un período de armamiento, es incrementado en 1 cada vez que se presenta; sólo cuando todas las particiones estarán desarmadas se pondrán a cero los contadores).
- Con las particiones DESARMADAS se tendrán:
  - los LED que funcionan regularmente
  - iconos de estado presentes
  - memorias de alarma y sabotaje visibles

**Señalizaciones en el zumbador**

**2-3-6**

El zumbador señala los tiempos de entrada, tiempos de salida y tiempos de preaviso (ver *Apéndice A, Glosario*) de las particiones habilitadas.

Señal del zumbador	Descripcion
8 impulsos + pausa de 5 segundos	Tiempo de entrada
3 impulsos + pausa de 5 segundos 4 impulsos breves + pausa de 5 segundos durante los últimos 20 segundos del tiempo de salida	Tiempo salida
1 impulso + pausa de 5 segundos	Tiempo de preaviso

**Estado de emergencia**

**2-3-7**

Si se presentan problemas de configuración del teclado o de conexiones entre central y periféricas, la pantalla puede mostrar una de las visualizaciones reproducidas aquí al lado.

En dicho caso, el usuario debe contactar al instalador para la resolución del problema.

```

- JOY/MAX -
FW RELEASE 3.00
NO COMMUNICATION
K01 P14
```

```

- JOY/MAX -
FW RELEASE 3.00
NOT ENROLLED
K01 P14
```

**Lector - nBy**

**2-4**

Las centrales SmartLiving pueden gestionar lectores nBy/S, nBy/X, y lectores integrados en el teclado JOY/MAX.

El lector (dicho también proxi) es la interfaz de usuario más simple para la gestión del sistema de seguridad.

El modelo nBY/S ha sido desarrollado para ser aplicado en cualquier soporte plano, mediante el uso de dos tornillos y se puede instalar también en el exterior, estando caracterizado por un grado de protección contra los agentes atmosféricos IP34.

Éste dispone de un zumbador y 4 LED:

- **F1:** Rojo
- **F2:** Azul
- **F3:** Verde
- **F4:** amarillo

El modelo nBy/X (**Patente pendiente**) ha sido desarrollado para instalarse en el interior de cajas de derivación de pared de cualquier marca.

Dispone de 4 LED (rojo, azul, verde y amarillo).

Respecto al teclado el lector es más limitado desde el punto de vista funcional, pero es extremadamente cómodo y simple para realizar las operaciones más frecuentes que son los armamientos y los desarmamientos de las particiones.

El lector (generalmente posicionado cerca de los puntos de entrada/salida del emplazamiento), es asimilable a una cerradura mecánica: sólo quien tiene la llave adecuada puede abrir y cerrar. A diferencia de la cerradura mecánica, el lector permite reconocer muchas llaves electrónicas, cada una de ellas caracterizada por parámetros personales. En efecto, el lector está habilitado para operar en determinadas particiones mientras cada llave electrónica está habilitada para trabajar en las particiones propias del usuario cuya llave ha sido asignada. De este modo, acercando una llave a un lector, las particiones donde será posible operar sólo aquellas comunes al lector y a la llave.

En cada lector se pueden programar hasta 4 accesos directos diferentes, una para cada LED.

En cada llave se pueden programar hasta 4 accesos directos.

Respecto al uso tradicional del lector (generalmente encargado sólo de las operaciones de armar y desarmar), en las centrales SmartLiving se pueden también activar una serie de mandos. Por ejemplo, se pueden asignar a los LED rojo y azul dos accesos directos para realizar armamientos y desarmamientos, también es posible asociar al LED verde un acceso directo para la apertura de una cancela y se puede asociar al LED amarillo un acceso directo para cancelar las llamadas.

El zumbador señala los tiempos de entrada, tiempos de salida y tiempos de preaviso de las particiones habilitadas en el lector (ver *párrafo 2-3-6 Señalizaciones en el zumbador*).



## Señalizaciones en los LED de los lectores

## 2-4-1

Los LED tienen 2 modos de funcionamiento:

1. Cuando no está presente una llave (ver *Tabla 6: LED del lector de llave ausente*), los LED muestran el estado de corriente de el acceso directo asociado a ésta.
2. Cuando está presente una llave (ver *Tabla 7: LED del lector en presencia de llave*), los LED muestran al usuario, en secuencia, los accesos directos disponibles para permitir la elección de aquella deseada.

Tabla 6: LED del lector de llave ausente

LED	Rojo	Azul	Verde	Amarillo
<b>OFF (Apagados todos los LED)</b>	Todas las particiones del lector están desarmadas. No hay memorias de alarma/sabotaje en estas particiones ni memorias de sabotaje de sistema.			
<b>ON / OFF (en función de el acceso directo asociado)</b>	Está activo/desactivo el escenario asociado el acceso directo de armamiento en el LED rojo. Está activada/desactivada la salida a el acceso directo de activación salida en el LED rojo. Están presentes/ausentes fallos.	Está activo/desactivo el escenario asociado a el acceso directo de armamiento el LED azul. Está activada/desactivada la salida a el acceso directo de activación salida en el LED azul. Están presentes/ausentes fallos.	Está activo/desactivo el escenario asociado a el acceso directo de armamiento en el LED verde. Está activada/desactivada la salida a el acceso directo de activación salida en el LED verde. Están presentes/ausentes fallos.	Está activo/desactivo el escenario asociado a el acceso directo de armamiento en el LED amarillo. Está activada/desactivada la salida a el acceso directo de activación salida en el LED amarillo. Están presentes/ausentes fallos.
<b>Parpadeo asimétrico (ON: 2,3seg OFF: 0,1seg)</b>	Por lo menos una partición del lector está armada.			
<b>Parpadeo lento (ON: 0,5seg OFF: 0,5seg)</b>	Las particiones del lector están desarmadas. Hay una memoria de alarma/sabotaje en al menos una partición del lector o memoria de alarma de sistema	Está activo el escenario asociado a el acceso directo de la última llave leída.		
<b>Parpadeo rápido (ON: 0,15seg OFF: 0,15seg)</b>	Por lo menos una partición del lector está armada. Hay una memoria de alarma/sabotaje en al menos una partición del lector o memoria de alarma de sistema			

Tabla 7: **LED del lector en presencia de llave**

LED	Rojo	Azul	Verde	Amarillo
<b>OFF (Apagado)</b>	Solicitud de desarmamiento de todas las particiones comunes al lector y a la llave			
<b>ON (Encendido un solo LED)</b>	Solicitud de activación de el acceso directo asociado al LED rojo del lector o de el primero acceso directo de la llave.	Solicitud de activación de el acceso directo asociado al LED azul del lector o de el segundo el acceso directo de la llave.	Solicitud de activación de el acceso directo asociado al LED verde del lector o de el tercero acceso directo de la llave.	Solicitud de activación de el acceso directo asociado al LED amarillo del lector o de el cuarto el acceso directo de la llave.
<b>ON (Encendidos todos los LED)</b>	Solicitud de activación de el acceso directo asociado a la llave.			
<b>Parpadeo rápido (ON: 0,15seg OFF: 0,15seg un solo LED)</b>	Si el acceso directo asociado al LED rojo es un armamiento, una partición no preparada para el armamiento a causa de zonas que no están en reposo	Si el acceso directo asociado al LED azul es un armamiento, una partición no preparada para el armamiento a causa de zonas que no están en reposo	Si el acceso directo asociado al LED verde es un armamiento, una partición no preparada para el armamiento a causa de zonas que no están en reposo	Si el acceso directo asociado al LED amarilla es un armamiento, una partición no preparada para el armamiento a causa de zonas que no están en reposo
<b>Parpadeo rápido (ON: 0,15seg OFF: 0,15seg todos los LED)</b>	Si el acceso directo asociado a la llave es un armamiento, una partición no preparada para el armamiento a causa de zonas que no están en reposo.			

Cuando está presente una llave, todas las operaciones (armar, desarmar, etc) se aplicarán a las particiones comunes al lector y a la llave.

**Nota**

Si el instalador ha habilitado la opción "50131led lectOFF", los LED de los lectores estarán siempre apagados con la llave ausente (por ejemplo, para no mostrar el estado de armamiento de las particiones).

**"50131LED LECTOFF"**

## Codigos Usuario 2-5

El código usuario está constituido por un PIN para la identificación y por un conjunto de parámetros que determinan la jerarquía y las competencias operativas del usuario titular del código.

El PIN está constituido por 4, 5 o 6 cifras numéricas que el usuario debe digitar en el teclado para ser reconocido.

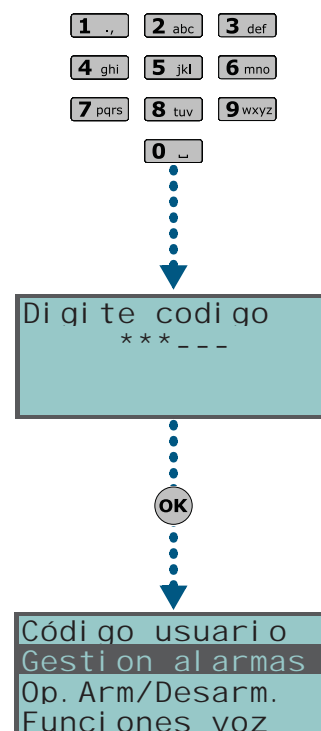
El PIN del único código usuario habilitado por defecto es 0001. El PIN por defectos de los códigos usuario siguientes son "0002", "0003", etc.

Los PIN de los Codigos usuario pueden ser modificados por el instalador. El instalador debe proporcionar el PIN de defecto para cada código para permitir a los usuarios configurar un nuevo PIN de su elección.

**Nota**

Cada código usuario se caracteriza por tener los siguientes parámetros que son programados sólo por el instalador, según las exigencias del usuario:

- Las **Particiones** en donde está habilitado para operar. Cuando se marca en un teclado, el conjunto de particiones donde podrá operar el código estará dado por las particiones comunes al código y al teclado donde ha sido introducido. Por ejemplo, un código habilitado en las particiones 1, 2, 3, 4 y 5 digitado en un teclado habilitado en las particiones 4, 5, 6 y 7, podrá operar en las particiones 4 y 5.
- El **Tipo de usuario** El código puede ser de tipo "Principal", que puede deshabilitar manualmente los códigos no principales y puede modificar sus PIN. Un código principal no puede deshabilitar otro código principal ni puede modificar los PIN. Un código no Principal puede modificar su PIN.
- La **Modalidad de acceso al Menú usuario**. El código puede acceder a su menú en 3 modalidades diferentes (ver párrafo 2-5-1 Modalidad de acceso al Menú usuario).
- Los **mandos del teléfono**. Habilitación a impartir mandos desde el teléfono. Un código con esta habilitación puede interconectarse a la central mediante el teléfono. El usuario, después de haber llamado a la central o haber recibido una llamada de ésta, puede marcar su PIN y usar las teclas numéricas del teléfono (ver Capítulo 3 - Accesos directos) para activar los relativos los accesos directos. En dicho caso, los accesos directos operarán en las particiones del código.
- La **Limitación de la operatividad del código sobre base horaria**. Si a un código se le asocia uno de los temporizadores, aquel código estará habilitado para operar sólo cuando esté activo el temporizador.
- El **conjunto de las salidas que puede activar/desactivar manualmente**. Entrando en la sección Menú Usuario - Salidas ON/OFF, el usuario puede activar/desactivar las salidas así programadas.
- Las **Secciones del menú** que el usuario puede alcanzar (ver párrafo 2-5-1 Modalidad de acceso al Menú usuario, punto 1.)







- Los **Accesos directos personales**. Para cada código se pueden programar:
  - hasta 12 accesos directos personales asociadas a las teclas **F1 Fn**, ..., **F4 POU**
  - hasta 10 accesos directos personales asociadas a las teclas **0**, ..., **9 wxyz**
 Dichos accesos directos están disponibles al código dopo el acceso al Menú usuario.

## Modalidad de acceso al Menú usuario

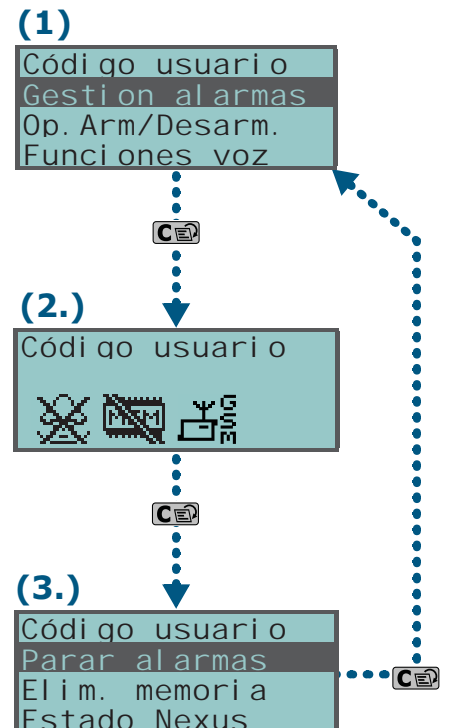
Para acceder al propio menú, el usuario debe marcar el PIN y presionar la tecla **OK**.

Ahora, existen 3 modos diferentes de primer acceso, según lo programado por el instalador, que se describen a continuación:

1. El usuario accede directamente al menú presentado del modo reproducido aquí al lado (1.); el usuario seleccionará con las teclas  y  la sección de menú deseada y presionará **OK** para acceder. A continuación se incluye la lista de las secciones del Menú Usuario disponibles:
  - Gestion alarmas
  - Op.Arm/Desarm.
  - Funciones voz
  - Activaciones
  - Vista
  - Salidas ON/OFF
  - Ajustes fech/hora
  - Ajustes teclado
  - Cambiar PIN
  - NúmerosDeTeléfon
  - Solic.Teleserv.
  - Tiempo extra
  - Termostato
  - Teleass. Nexus
2. El teclado borra los iconos de los accesos directos en las teclas **F1 Fn**, ..., **F4 POU** y las sustituye con los iconos relativos a los accesos directos personales del código como se ilustra aquí al lado (2.); el usuario presionará, entre las teclas **F1 Fn**, ..., **F4 POU** y **0**, ..., **9 wxyz**, aquel relativo a el acceso directo deseado.
3. El usuario accede a un menú descrito sólo por los accesos directos personales programados en las teclas **F1 Fn**, ..., **F4 POU** como aquí al lado (3.). Para activar el acceso directo el usuario seleccionará con las teclas  y  la descripción del acceso directo deseado y la activará presionando **OK**.

Estos modos, sin embargo, representan como el usuario accede al menú después de haber ingresado el código y presionado **OK**, o al primer acceso. Desde este momento, con cada presión de la tecla **CE**, se muestran las 3 visualizaciones diferentes; el usuario escoge aquella más adecuada a la operación a hacer y continua.

## 2-5-1



## Llaves

El sistema SmartLiving está predispuesto para el uso de llaves electrónicas, sin contactos, que INIM Electronics proporciona en tres diferentes tipos:

- **nKey** - tag para lectores de proximidad
- **nCard** - card para lectores de proximidad
- **Air2-KF100** - mando inalámbrico

Cada clave electrónica es única y está caracterizadas por un número casual que puede adoptar más de 4 billones de valores diferentes. El instalador, en fase de programación del sistema, memoriza este número en central para reconocer las llaves cuando serán usadas.

Cada llave se caracteriza por tener los siguientes parámetros que son programados sólo por el instalador, según las exigencias del usuario:

- Las **Particiones** en donde está habilitado para operar. Cuando una llave se aproxima a un lector, el conjunto de las particiones sobre las cuales el usuario podrá operar estará dada por las particiones comunes a la llave y al lector al cual ha sido aproximado. Cuando se presiona una tecla en el mando inalámbrico, el usuario podrá operar en las particiones asociadas al mando inalámbrico.

## 2-6





- Hasta 4 **Accesos directos**
- Un **Temporizador**, para limitar la operatividad de la llave sobre base horaria; una llave a la cual está asociada un temporizador, no será aceptada fuera de las ventanas temporales programadas en el temporizador.
- La opción **Ronda**; una llave con la opción ronda está destinada al personal de institutos de vigilancia para el servicio de ronda. Este tipo de llave no permite escoger algún "Tipo de armamiento". Cuando una llave con este atributo es reconocida, la central realiza las siguientes operaciones:
  1. Desarma las particiones comunes a lector y llave.
  2. Activa, para aquellas particiones, los relativos tiempos de ronda.
  3. Cuando en las particiones vence el tiempo de ronda, rearma las particiones en las modalidades en las que se encontraban al momento de la desactivación desde la ronda.

Si durante el tiempo de ronda, la llave ronda se aproxima al lector (porque puede suceder que el turno de ronda termine anticipadamente), los tiempos de ronda vencerán inmediatamente y las particiones se rearmarán de consecuencia.

- La opción **Mantenimiento**; una llave con la opción Mantenimiento reconocida por la central, desactiva inmediatamente las salidas asociadas a eventos de alarma y sabotaje de zona y partición (en las particiones comunes a lector y llave). Esta llave puede seleccionar los accesos directos disponibles en el lector y en la llave.



## Mandos remoto inalámbrico Air2-KF100

### 2-6-1

El mando inalámbrico KF100 gestiona 4 teclas en cada una de las cuales el instalador puede programar un acceso directo. Se puede escoger entre dos gráficos diferentes para la simbología de las teclas.

Además, el mando inalámbrico dispone de 5 LED, 4 de ellos asociados a las teclas y un LED de confirmación. Mediante estos LED y un zumbador, el mando inalámbrico puede notificar al usuario el éxito o no de la operación requerida, gracias a la entrevista bidireccional con el receptor transmisor BS100:

Características técnicas KF100	Valor
Batería	Litio CR2032 de 3V (suministrada)
Zumbador	Multitonal
Modelos de goma cubre-teclas	- con iconos - con teclas numeradas

Tabla 9: Señalizaciones desde el mando inalámbrico KF100

Presión tecla	Icono	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	Señalización desde el zumbador	Operación
<b>F1</b>		1 destello				bip	Activación acceso directo 1
<b>F2</b>			1 destello			bip	Activación acceso directo 2
<b>F3</b>				1 destello		bip	Activación acceso directo 3
<b>F4</b>					1 destello	bip	Activación acceso directo 4
<b>F2 + F3</b>			1 destello	1 destello		bip	Bloqueo/desbloqueo mando remoto inalámbrico
<b>Cualquiera</b>				4 destellos	4 destellos		Mando inalámbrico bloqueado

La falta de encendido del LED corresponde a la tecla presionada, con una realización regular de la operación requerida, indica una señal por parte del mando remoto inalámbrico de batería en fase de agotamiento.

Se aconseja sustituir la batería antes que se agote totalmente.

### Nota

Respuesta desde la central	LED de confirmación - verde	LED de confirmación - rojo	Señalización desde el zumbador
<b>Mando inválido</b>		1 destello	
<b>Operación no realizada</b>		4 destellos	bop
<b>Operación realizada</b>	3 destellos		bip largo

## Instalaciones múltiples

### 2-7

Un usuario en posesión de una llave o de un PIN (de un código) o de un mando inalámbrico, puede gestionar uno o varias instalaciones usando la misma llave o el mismo PIN. En efecto, es suficiente que su llave o el PIN se programen en todas las instalaciones que debe gestionar siempre, para cada instalación, la llave o el código asociado al PIN pueden programarse con habilitaciones y funcionalidades diferentes.

La llave y el código, en efecto, para ser autenticados por las centrales, deben proporcionar sólo el número casual (para la llave) y el PIN (para el código); después son las mismas centrales a asociar a aquella llave y a aquel PIN los parámetros que el instalador ha programado. Por ejemplo, el usuario puede tener la llave habilitada en las particiones 11 y 2 en la instalación A, puede tener la misma llave habilitada en las particiones 7, 8 y 9 en la instalación B y puede tener siempre la misma llave habilitada en las particiones 4 y 5 en la instalación C.

Análogamente para todos los parámetros de los códigos.

## Funciones telefónicas

## 2-8

Para cada uno de los eventos reconocidos por las centrales SmartLiving, se pueden activar llamadas destinadas a centrales de televigilancia (avisador telefónico digital) y llamadas o también SMS a números personales.

Llamando a una central SmartLiving o recibiendo de ésta una llamada del avisador vocal, se puede marcar en el teléfono el PIN de un código usuario y activar mandos mediante los accesos directos.

Los accesos directos están disponibles en las teclas de "0" a "9" del teléfono después que el PIN del código ha sido reconocido. Para cada código se pueden programar sus accesos directos personalizados, se pueden armar y desarmar, activar o desactivar salidas, borrar las memorias de alarma, etc.

Si está presente la tarjeta vocal SmartLogos30M, los accesos directos programados en las teclas de "0" a "9" para el código, se reproducen vocalmente al teléfono; en este modo, el usuario identifica fácilmente la acción a realizar.

Además, es posible activar la escucha ambiental mediante la cual el usuario puede escuchar en el teléfono los ruidos procedentes del micrófono de los teclados situados en el emplazamiento protegido.

Toda vez que lo requiera el usuario, mediante el envío de un SMS de mando debidamente formateado o de una llamada al número de teléfono de la SIM insertada en Nexus, la central puede ejecutar accesos directos, forzar la activación de un evento y señalar la confirmación de la ejecución del mando.

## Funciones web / e-mail

## 2-9

Todas las centrales SmartLiving, si están equipadas con tarjeta opcional SmartLAN/G, pueden mandar un e-mail en correspondencia de cada evento de la central.

El cuerpo del texto de los e-mail, el objeto, el destinatario y los anexos son programados por el instalador. El usuario no puede modificar la programación de los mail realizados por el instalador. A cada mail, también es posible asociar asunto, cuerpo del mensaje (en formato de texto que puede contener también un enlace dirigido a un emplazamiento o a un dispositivo direccionable en IP como, por ejemplo, una cámara en IP) y un documento/file como adjunto. Para la descripción de un mail tipo ver *párrafo 5-18-1 e-mail*.

Además de los mail, la tarjeta SmartLAN/G permite al usuario de interconectarse a la central desde cualquier ordenador o desde cualquier dispositivo móvil (palmares, móviles, etc) conectado a Internet usando simplemente un browser. La SmartLAN/G, en efecto, integra un web-server que permite al usuario la gestión de su central desde remoto, previa autenticación. Para el uso y el acceso al web-server se remite al *párrafo 5-18-2 Acceso al web-server*.



## Escenarios de armamiento

## 2-10

Un escenario es una configuración del sistema SmartLiving (programada por el instalador de acuerdo con el usuario) mediante el cual se pueden armar/desarmar las particiones del sistema de seguridad y activar una o varias salidas en el momento en el cual es utilizado.

Por ejemplo, cuando todos los ocupantes dejan una habitación, utilizarán un escenario que armará todas las particiones y activará las salidas que cierran las persianas y apagan las luces; cuando alguno vuelve a casa, utilizará un escenario que desarmará algunas particiones y activará una salida que enciende las luces del jardín.

El instalador programa el sistema y escoge, de acuerdo con el usuario, cuáles y cuántos escenarios poner a disposición. Estos serán activados por los usuarios mediante los teclados, lectores, mandos inalámbrico, teléfono con los accesos directos de activación (ver *Capítulo 3 - Accesos directos*) o mediante web-server con la interfaz para los dispositivos móviles, accediendo a la sección "Activación escenarios" (*párrafo 5-18-3 Interfaz web mobile*).

# Capítulo 3

## ACCESOS DIRECTOS

### Accesos directos en teclado

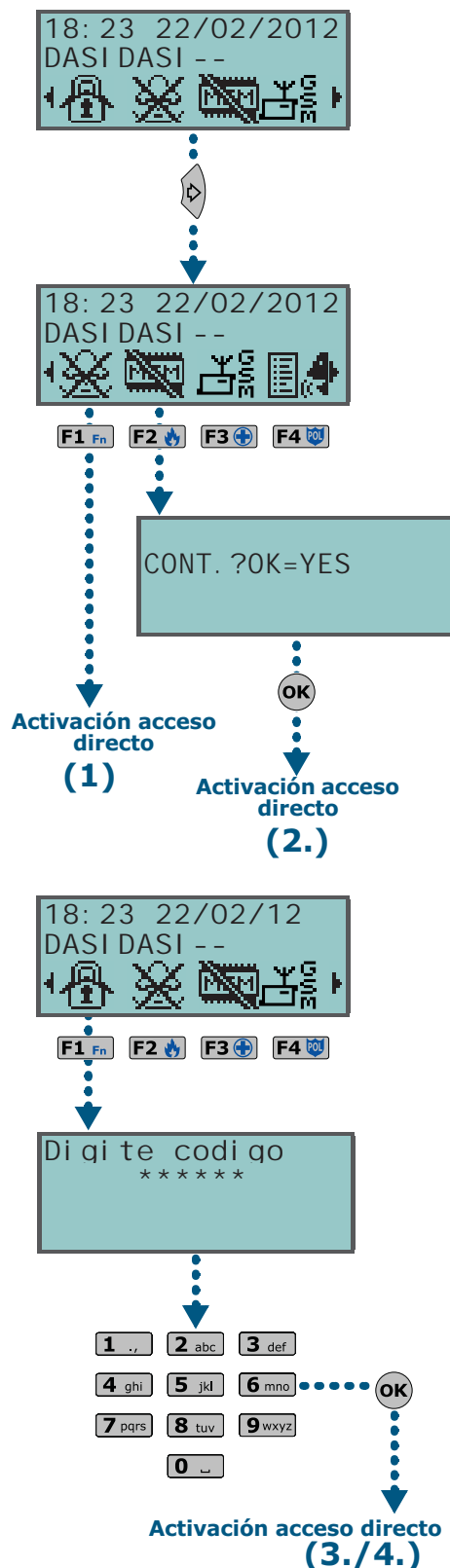
Para cada teclado, el instalador puede programar hasta 12 accesos directos en las 4 teclas de función **F1 Fn**, **F2**, **F3**, **F4**. Los accesos directos están representadas por los iconos visibles en la parte de abajo de la pantalla. La presencia de las flechas a la derecha y a la izquierda de los iconos indica que, presionando las teclas , , se puede acceder a las otros accesos directos cuando en el teclado hay más de 4.

Cada una de las 12 accesos directos en el teclado puede activarse en los siguientes 4 modos:

1. **Desde todos.** Presionando el relativo botón entre **F1 Fn**, ..., **F4**, el acceso directo se activa inmediatamente sin introducción de códigos. El acceso directo operará en las particiones del teclado.
2. **Desde todos con el añadido de una solicitud de confirmación.** Presionando la relativa tecla entre **F1 Fn**, ..., **F4**, se solicita al usuario si quiere continuar o no. Presionando **OK** el acceso directo se activa inmediatamente, presionando **Cancel** o **Esc** el acceso directo no se activa. Sirve a concientizar la activación de el acceso directo sin el vínculo de un código. El acceso directo operará en las particiones del teclado.
3. **Sólo desde los usuarios dotados de código.** Presionando la relativa tecla entre **F1 Fn**, ..., **F4**, se requiere un código y, sólo después de su validación, se activará el acceso directo. El acceso directo operará en las particiones comunes al teclado y al código.
4. **Sólo desde los usuarios dotados de código sólo cuando la activación del acceso directo comporta una degradación del nivel de seguridad.** Si un acceso directo de tipo "Arm/desarmar" aplica un escenario que contiene el desarmamiento de una partición armada o el armamiento presente de una partición armada en modalidad ausente, entonces es evidente la disminución del nivel de seguridad, para ser activada, se requiere un código. El acceso directo operará en las particiones comunes al teclado y al código.

Para activar el acceso directo deseado, presionar una de las teclas **F1 Fn**, ..., **F4** relativo al icono que identifica el acceso directo. El acceso directo se activará inmediatamente (caso 1.) o se requerirá una confirmación explícita (caso 2.) o se requerirá un código (casos 3. e 4.) y después se activará.

### 3-1




## Accesos directos en código

## 3-2

Además de los accesos directos en teclado visibes a todos en las teclas **F1** Fn, **F2** ☺, **F3** ☺, **F4** ☺, a cada código usuario se le pueden asignar hasta 22 accesos directos personales.

Los accesos directos en código están disponibles sólo al usuario después que éstos han marcado su PIN y presionado **OK** (ver *párrafo 2-5-1 Modalidad de acceso al Menú usuario*). Para cada código se pueden programar:

- hasta 12 accesos directos activables en las teclas **F1** Fn, ..., **F4** ☺ e identificadas por las relativos iconos
- hasta 10 accesos directos activables en las teclas **0** ☺, ..., **9** wxyz. Si el código está habilitado a los mandos desde el teléfono, estos accesos directos están disponibles en las correspondientes teclas numéricas del teléfono.

Si al código está asociada el acceso directo n.9: , al activarse esto acceso directo en el teclado JOY/MAX, el teclado reproduce un mensaje audio donde se enumeran todas los accesos directos activables en las teclas numéricas.

Para activar el acceso directo deseado desde el teclado:

1. Marcar el propio PIN y presionar **OK**.
2. Acceder al Menú usuario en la modalidad descrita en el *párrafo 2-5-1 Modalidad de acceso al Menú usuario* bajo el punto 2.
3. Presionar una de las teclas **F1** Fn, ..., **F4** ☺ relativa al icono que identifica el acceso directo o presionar una de las teclas **0** ☺, ..., **9** wxyz relativa a el acceso directo.

Para activar el acceso directo deseado desde el teléfono:

1. Entrar en comunicación con la central (mediante una llamada telefónica para o desde la central).
2. Marcar el propio PIN y presionar “#”.
3. Escuchar la reproducción vocal de los accesos directos disponibles.
4. Presionar la tecla numérica relativa a el acceso directo deseada.

## Accesos directos en llaves y lectores

## 3-3

### Accesos directos en los lectores nBy/S y nBy/X

### 3-3-1

El usuario debe acercar la llave electrónica al lector que, no apenas reconoce la llave, inicia a encender en secuencia los LED a los cuales está asociada un acceso directo.

Cuando el usuario identifique el acceso directo deseado, debe alejar la llave del lector del lector que activará el acceso directo escogido.

La secuencia de encendido de los LED es la siguiente (ver también *Tabla 7: LED del lector en presencia de llave*):

1. **LED rojo encendido durante 3 segundos** - acceso directo asociado al LED rojo del lector o primero acceso directo de la llave.
2. **LED azul encendido durante 3 segundos** - acceso directo asociado al LED azul del lector o segundo acceso directo de la llave.
3. **LED verde encendido durante 3 segundos** - acceso directo asociado al LED verde del lector o tercero acceso directo de la llave.
4. **LED amarillo encendido durante 3 segundos** - acceso directo asociado al LED amarillo del lector o cuarto acceso directo de la llave.
5. **Todos los LED encendidos durante 3 segundos** - primero acceso directo asociado a la llave
6. **Todos los LED apagados por 3 segundos** - desarmamiento de todas las particiones
7. De cero con el LED rojo y continúa toda la secuencia hasta que el usuario no aleja la llave, seleccionando así el acceso directo asociado al LED encendido en el instante de alejamiento de la llave.

Si hay particiones armadas, la secuencia de los LED inicia con el punto 6.

Si el instalador ha habilitado la opción "50131led lectOFF", los LED de los lectores estarán apagados, después para escoger y activar un acceso directo, el usuario debe:

1. Aproximar y alejar la llave al lector: los LED mostrarán el relativo estado durante 30 segundos.
2. Durante estos 30 segundos, el usuario debe nuevamente acercarse a la llave al lector y realizar la elección de acceso directo como se indica arriba.

### Accesos directos en lectores incorporados en el teclado JOY/MAX

El usuario debe aproximar la llave electrónica al lector incorporado en el interior del teclado JOY/MAX, cuya posición está indicada por el símbolo . El lector, no apenas reconoce la llave, inicia a mostrar en la pantalla del teclado, en secuencia y cada 3 segundos, los accesos directos disponibles en el lector y en la llave.

Cuando el usuario identifica el acceso directo deseado, debe alejar la llave del teclado que activará el acceso directo escogido.

La secuencia de visualización de los accesos directos es la siguiente:

1. Descripción del primero acceso directo en el lector durante 3 segundos
2. Descripción del segundo acceso directo en el lector durante 3 segundos
3. Descripción del tercero acceso directo en el lector durante 3 segundos
4. Descripción del cuarto acceso directo en el lector durante 3 segundos
5. Descripción del acceso directo en la llave durante 3 segundos
6. Cadena "Desarmar", para realizar el desarmamiento de todas las particiones
7. Desde el inicio al punto 1. y continúa toda la secuencia hasta que el usuario no aleja la llave, seleccionando así el acceso directo asociado al LED encendido en el instante de alejamiento de la llave.

Si hay particiones armadas, la secuencia de los LED inicia con el punto 6.

### Accesos directos en mandos inalámbrico

Para activar los accesos directos programados por el instalador en las 4 teclas **F1**, ..., **F4** de los mandos a distancia, el usuario debe simplemente presionar la tecla correspondiente a el acceso directo deseado y verificar la ejecución de la operación mediante las señales luminosas y acústicas predispuestas en el mando inalámbrico (ver *Tabla 9: Señalizaciones desde el mando inalámbrico KF100*).

### Lista accesos directos

Para una lista completa de los accesos directos disponibles, consultar la tabla en *Apéndice B, Accesos directos predeterminados*.

Los accesos directos enumerados en la tabla desde el número 0 al número 8 ejecutan inmediatamente la acción especificada.

El acceso directo número 9 se puede activar sólo como acceso directo en teléfono.

El acceso directo número 17 se puede activar desde el teléfono y desde el teclado.

Todos los otros accesos directos (desde la número 10 a la 16 y desde la 18 a la 37) accediendo directamente a la sección de menú usuario especificada y pueden usarse sólo desde el teclado.

### "50131LED LECTOFF"

#### 3-3-2



#### 3-3-3

#### 3-4

# Capítulo 4

## FUNCIONES VOCALES

Si en el sistema SmartLiving se usa la tarjeta vocal SmartLogos30M, se tienen a disposición numerosas funciones vocales que pueden usarse desde los teclados JOY/MAX y desde el teléfono.

El instalador puede programar la reproducción de los mensajes vocales:

- en las llamadas asociadas a los eventos
- en el teclado JOY/MAX con dirección 1 en correspondencia de eventos

Cada teclado JOY/MAX, además, tiene su propia casilla vocal, o bien, un mensaje que puede grabarse y escucharse por los usuarios. Se trata de una función cómoda para dejar comunicaciones entre los usuarios que pueden acceder al teclado (ver *párrafo 5-3 Casilla vocal y función Intercom (solo en JOY/MAX)*). El usuario puede registrar, escuchar, borrar este mensaje a su discreción, varias veces.

La presencia de un mensaje de casilla vocal grabado pero aún no escuchado está señalado por el parpadeo del LED azul del teclado, como se describe en *Tabla 5: LED del teclado*.

La tarjeta vocal SmartLogos30M pone a disposición para las casillas vocales, 60 segundos totales a dividir por el número de JOY/MAX instaladas.

---

El número máximo de casillas vocales es 15.

---

### Nota

## USO DEL SISTEMA

En este capítulo se describen todas las operaciones que puede realizar el usuario con o sin autorización (introducción de PIN). Para cada operación se describen los medios y las modalidades con las cuales puede acceder el usuario.

Los medios con los cuales el usuario puede acceder a las operaciones son:

- desde **teclados** (JOY/GR, JOY/MAX, nCode/G, Concept/G)  
en dicho caso, el usuario activa la operación con dos modalidades alternativas:
  1. Mediante el uso de acceso directo (ver *párrafo 3-1 Accesos directos en teclado*).
  2. Mediante el acceso al propio código/menú usuario (ver *párrafo 2-5 Codigos Usuario* y *párrafo 3-2 Accesos directos en código*). Se recuerda que el usuario tiene varias alternativas de visualización del propio menú (ver *párrafo 2-5-1 Modalidad de acceso al Menú usuario*), pero en este capítulo nos limitaremos a mostrar los procedimientos a partir del menú con visualización descriptiva de las secciones descritas en el punto 1 del *párrafo 2-5-1 Modalidad de acceso al Menú usuario*.
- desde **Lector** (nBy/X, nBy/S, lector incorporado en JOY/MAX)  
en dicho caso, se necesita usar una llave válida y la modalidad es única y es aquella descrita en el *párrafo 3-3 Accesos directos en llaves y lectores*.
- desde **Teléfono**  
mediante una llamada a la (o desde Ila) central y la introducción del propio PIN.
- desde **Zona de mando**  
mediante la violación de una zona debidamente programada, que generará un mando a la central.
- desde **Mando inalámbrico**  
mediante la presión de las teclas **F1**, ..., **F4** como se describe en *párrafo 2-6-1 Mandos remoto inalámbrico Air2-KF100*.
- desde **Web**  
mediante el acceso al web-server incorporado en la tarjeta SmartLAN/G, si está instalada, usando cualquier browser (ver *párrafo 5-18-2 Acceso al web-server*).

### Gestión de las alarmas

### 5-1

Este apartado describe los procedimientos que el usuario debe seguir para realizar las operaciones típicas en caso de alarmas y sabotajes:

- **Parar alarmas** - Desactiva inmediatamente las salidas relativas a los eventos de alarmas y sabotaje de zona y partición y a los eventos de sabotaje de sistema.  
Los eventos de sabotaje de sistema son:
  - Apertura de la tapa de la central
  - Desprendimiento de la central
  - Sabotaje de las periféricas (expansión, teclado, lector)
  - Desaparición de las periféricas (expansión, teclado, lector)
- **Elim. cola llam** - Borra integralmente la coa telefónica e interrumpe la llamada en curso
- **Elim.memo.alarm** - Realizar una "Parar alarmas" y, contemporáneamente, cancela las memorias de alarma y sabotaje de partición y de sistema

#### Desde el teclado

##### Método 1

Activando los accesos directos, asociados a las teclas **F1**, ..., **F4** visualizadas en la pantalla, con o sin código:

- El acceso directo de tipo "Menu alarma" (acceso directo n.13: ), lleva al usuario a visualizar la sección del Menú Usuario "Gestion alarmas"; en esta sección se puede seleccionar una de las opciones mediante las teclas y y activarla mediante la tecla :

- **Parar alarmas**
- **Elim. cola llam**
- **Elim.memo.alarm**

- Los siguientes accesos directos que activarán el relativo mando:

- El acceso directo n.2: de tipo "Parar alarmas"
- El acceso directo n.3: de tipo "Elim. cola llam"
- El acceso directo n.4: de tipo "Elim.memo.alarm"

**Método 2**

Accediendo al Menú usuario en la sección "Gestion alarmas" ingresando el PIN del propio código.

Remitirse a lo descrito arriba, **Método 1**.

**Desde Lector**

Aproximar una llave válida al lector y seleccionar el LED o la descripción relativas a un acceso directo de tipo "Parar alarmas" (acceso directo n.2), "Elim. cola llam" (acceso directo n.3), "Elim.memo.alarm" (acceso directo n.4).

**Desde Teléfono**

Introducir el PIN de un código habilitado en el teléfono seguido de "#" y presionar la tecla (de "0" a "9") que el instalador ha programado para activar el acceso directo tipo "Parar alarmas" (acceso directo n.2), "Elim. cola llam" (acceso directo n.3), "Elim.memo.alarm" (acceso directo n.4).

**Desde Mando inalámbrico**

Presionar en el mando inalámbrico el pulsador relativo y verificar el éxito de la operación, como se describe en párrafo 2-6-1 Mandos remoto inalámbrico Air2-KF100.

**Desde Web**

Acceder al web-server de la SmartLAN/G y presionar el pulsador . Seleccionando con el ratón una partición y presionando después el pulsador se cancelan las memorias de alarma y, si está permitido, de los sabotajes.



**Armar y desarmar las particiones**

Armar/desarmar las particiones puede realizarse desde teclados, lectores, teléfono, zonas mando, mandos inalámbrico, web como se describe a continuación.

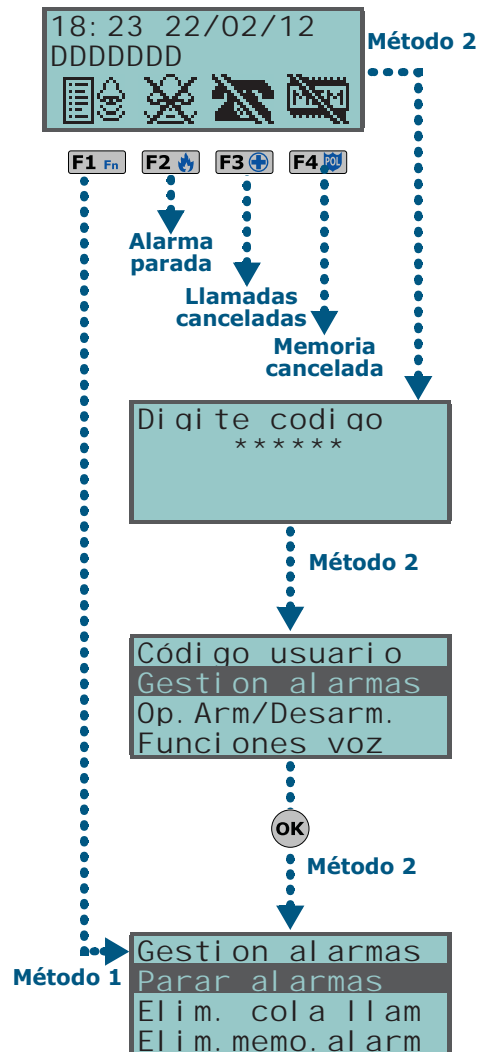
Cuando se requiere el armamiento desde un teclado de una o varias particiones y están presentes una o varias zonas no a reposo (que causarían una alarma inmediata), el teclado mostrará al usuario la lista no en reposo como en la figura de aquí al lado.

Con las teclas y el usuario puede desplazar la lista para ver cuáles zonas están en reposo. Si se quiere realizar el armamiento, presionar la tecla ; en dicho caso se tendrá una alarma inmediata de las zonas visualizadas.

Cuando se requiere un armamiento desde un teclado de una o varias causas (programadas por el instalador) de seguridad reducida de la instalación, el teclado mostrará al usuario la lista no en reposo como en la figura de aquí al lado.

Con las teclas y el usuario puede desplazar la lista para ver la lista de las causas de seguridad reducida.

Si se quiere realizar el armamiento, presionar la tecla . En caso de armamiento, se generará el evento de "Forzado armamiento partición" para recalcar el hecho que las particiones han sido introducidos no obstante estuvieran presentes las condiciones de seguridad reducida (como, por ejemplo, "Bateria baja" o "Fallo de red"). Si entre las causas de seguridad reducida, el instalador ha programado también "Tamper/perdida" y está presente esta causa, presionando no se realizará el armamiento.



**5-2**

Zonas no listas	
Central	T01
Central	T02
Central	T03








Averias en curso	
Bateria baja	
Lin. tel ef. caída	



## Desde el teclado

### Método 1


Activando los accesos directos, asociados a las teclas **F1 Fn**, ..., **F4 POU** visualizadas en la pantalla, con o sin código:

- El acceso directo de tipo "Arm/desarmar" (acceso directo n.1: ) que aplicará el escenario programado para ésta.
- El acceso directo de tipo "Menu arm/desarm" (acceso directo n.12: ) , lleva al usuario a la visualización de la sección del Menú Usuario "Op.Arm/Desarm."; en esta sección, se puede seleccionar cada partición individualmente el modo de armar o desarmar:
  - Seleccionar la partición deseada con las teclas  y .
  - Escoger para la partición el modo de armamiento con  y .
  - Una vez configuradas los armamientos, presionar .

### Método 2

Accediendo al Menú Usuario en la sección "Op.Arm/Desarm." introduciendo el PIN del propio código. Remitirse a lo descrito arriba, **Método 1**.

### Método 3

Si durante un tiempo de entrada (ver "Tiempo de entrada" en *Apéndice A, Glosario*) se marca un código seguido de la tecla  y si aquel código está habilitado para acceder a la sección "Op.Arm/Desarm." del Menú Usuario, las particiones comunes de código y teclado se desarmar inmediatamente.

## Desde Lector

Aproximar una llave válida al lector y seleccionar el LED o la descripción relativas a un acceso directo de tipo "Arm/desarmar." (acceso directo n.1), que aplicará el escenario programada para la misma.

## Desde Teléfono

Introducir el PIN de un código habilitado en el teléfono y presionar la tecla "#". Presionar la tecla numérica (de "0" a "9") programada para activar un acceso directo de tipo "Arm/desarmar" (acceso directo n.1) que aplicará el escenario programado para la misma.

## Desde Zona de mando

Típicamente una zona de mando está constituida por una cerradura de llave mecánica o por un pulsador que acciona un contacto eléctrico cableado en la zona de mando. En función de la programación de la zona de mando es posible:

- armar las áreas a las cuales pertenece la zona.
- desarmar las áreas a las cuales pertenece la zona.
- invertir el estado de armamiento de las particiones (armar las particiones desarmadas y desarmar las particiones armadas, ver "Zona conmutar" en *Apéndice A, Glosario*).
- armar las particiones a las que pertenece la zona cuando la zona mando ha sido violada y desarmar las particiones a las cuales pertenece la zona cuando la zona mando vuelve al estado de reposo.

## Desde Mando inalámbrico


Presionar en el mando inalámbrico el pulsador relativo y verificar el éxito de la operación, como se describe en *párrafo 2-6-1 Mandos remoto inalámbrico Air2-KF100*.



## Desde Autoarmamientos

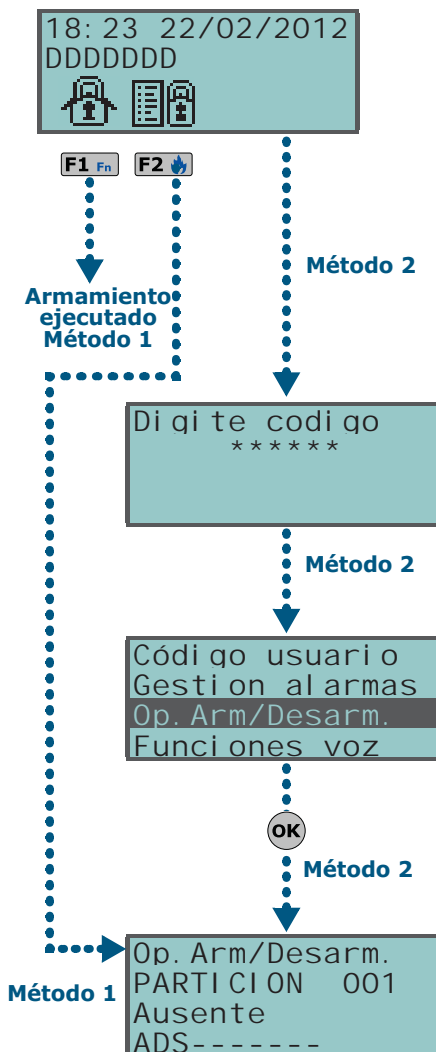
Si una partición tiene asociado un temporizador para autoarmamiento, cuando dicho temporizador alcanza el horario de ON, la partición se armará y cuando el temporizador alcanzar el horario de OFF se desarmará la partición. El usuario habilitado para controlar las autoarmamientos debe (ver *párrafo 5-4 Activaciones*):





- activar el temporizador asociado a la partición para autoarmamiento
- activar la autoarmamiento para las particiones de interés



## Desde Web

Acceder al web-server de la SmartLAN/G y presionar el pulsador . Seleccionando con el ratón una partición y presionando los pulsadores contiguos enumerados, será posible aplicar laos armamientos.

Desde la interfaz para móvil es posible acceder a la sección "Armar escenarios", presionando la tecla , donde se enumeran los escenarios a disposición para el usuario y donde se puede activarlos simplemente haciendo clic sobre el nombre del escenario o en el icono . El sistema muestra los iconos:



Icono	Tecla
	Armar la partición seleccionada en modalidad ausente
	Armar la partición seleccionada en modalidad presente
	Armar la partición seleccionada en modalidad instantánea
	Desarmar la partición seleccionada

Icono	Tecla
	Escenario activado correctamente
	Escenario no activado

# Casilla vocal y función Intercom (solo en JOY/MAX)

La comunicación por portero entre dos teclados es monodireccional: desde un teclado se habla y desde la otra se escucha. Para alternar la comunicación, el usuario que quiere hablar debe presionar la tecla **OK** en el teclado.











Las funciones vocales son:

- **Grabar** - inicia la grabación del mensaje de la casilla vocal del teclado donde se está operando.
- **Reproducir** - inicia la grabación del mensaje de la casilla vocal del teclado donde se está operando.
- **Eliminar** - borra el mensaje de la casilla vocal del teclado donde se está operando.
- **Intercom** - permite activar una comunicación vocal con otro teclado JOY/MAX.

## Desde el teclado

### Método 1

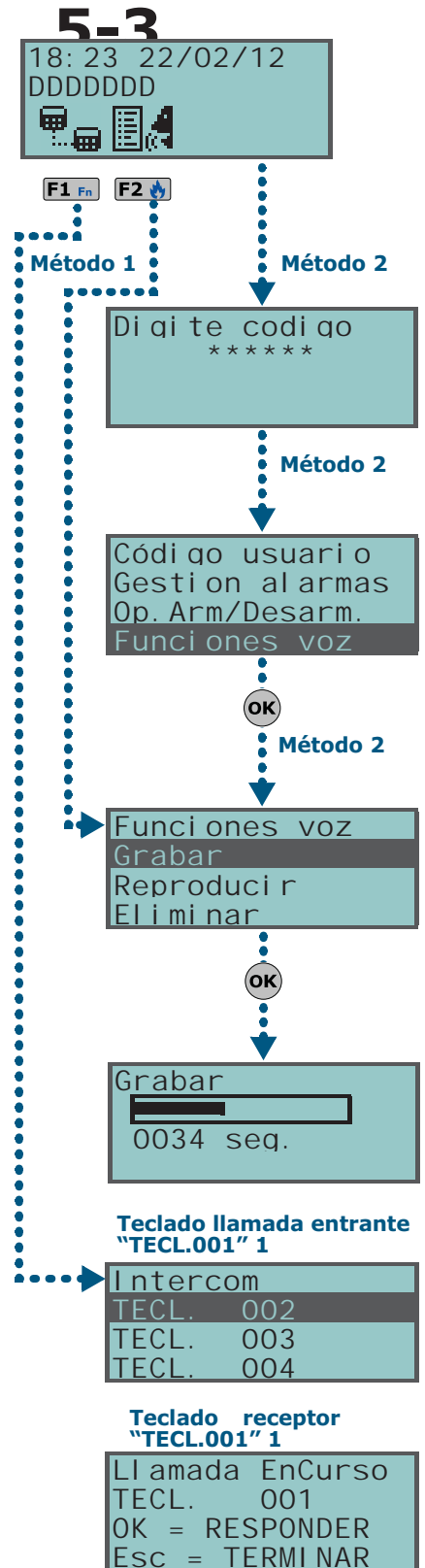
Activando los accesos directos, asociados a las teclas **F1 Fn**, ..., **F4 Fn** visualizadas en la pantalla, con o sin código:

- El acceso directo de tipo "Menu Func.de VOZ" (acceso directo n.14: ) , lleva al usuario a visualizar la sección "Funciones voz". Seleccionar la función deseada con las teclas  y  y presionar **OK**.
  - **Grabar/Reproducir** - en la pantalla se ve una barra de progresión y un contador que indica el tiempo de grabación/reproducción restante para terminar expresado en segundos. Para parar manualmente la grabación/reproducción, presionar **OK**, de lo contrario la grabación/reproducción terminará cuando haya terminado el tiempo a disposición. Mientras se escucha el mensaje se puede ajustar el volumen con las teclas  y .
  - **Eliminar** - la pantalla muestra una solicitud de confirmación para convalidar con la presión de **OK**.
  - **Llam.intercom.** - La pantalla visualiza una lista de posibles teclados con los cuales comunicar; seleccionar el teclado deseado con  y  y presionar **OK** para hacer partir la llamada; en el teclado seleccionado el zumbador advierte de la llamada entrante y visualizo lo que se ilustra en la figura. Presionar **OK** para aceptar o **Esc** para rechazar. Una vez iniciada la comunicación, tanto con el teclado que llama como con el teclado de llamada, pueden terminar presionando la tecla **Esc**. Ambos teclados, durante la fase de reproducción, pueden utilizar las teclas  y  para regular el volumen.
- El acceso directo de tipo "Llam.intercom." (acceso directo n.11: ) , lleva al usuario a visualizar directamente la sección "Llamada intercom" descrita aquí arriba.

### Método 2

Accediendo al Menú Usuario en la sección "Funciones voz" introduciendo el PIN del propio código.

Remitirse a lo descrito arriba, **Método 1**.



## Activaciones

## 5-4

La activación (y la desactivación) de los elementos del sistema SmartLiving abajo descritos, permite a los elementos operar normalmente según sus programaciones (=activación), o de estar totalmente inhibidos (=desactivación). Tanto la desactivación como la activación se realizan a discreción del usuario.

En esta sección se pueden activar/desactivar los siguientes elementos:

- **Zonas** - una zona inhibida no genera alarmas (zona excluida).
- **Autoarmado** - se pueden activar/desactivar en cada partición. Si está activada un autoarmamiento en una partición, ésta se armará o desarmará según un horario siguiendo el relativo temporizador.
- **Codigos** - un código desactivado no es aceptado.

- **Llaves** - una llave desactivada no es aceptada.
- **Teclado** - un teclado desactivado permite la introducción de códigos (y por lo tanto, el acceso a los menús), y la ejecución de los accesos directos. Se actualizan las señalizaciones de LED y de pantalla.
- **Lectores** - un lector desactivado no permite el reconocimiento de las llaves. Se actualizan las señalizaciones de LED.
- **Temporiz.** - un temporizador activo señala su programación y permite la gestión de los elementos asociados al mismo (particiones, códigos, llaves). Cuando se desactiva un temporizador, todos los elementos asociados al mismo se comportan como si el temporizador hubiera estado en OFF.

A la salida de la programación, se activan todos los temporizadores. Es tarea del usuario desactivar los temporizadores ya desactivados antes de la programación y que deben permanecer en dicho estado.

- **Marcador** - si el comunicador está desactivado, no se realizará ninguna llamada, ni vocal ni digital. Si están habilitadas, se gestionan igualmente las llamadas entrantes.
- **Cont.Autom.** - si está activado, la central responderá a las llamadas telefónicas recibidas y reproducirá el mensaje vocal grabado para la función "Contestador".
- **Teleass.internet** - si está activada y también está habilitado el contestador, la central responderá con el mensaje vocal.
- **Teleasistencia** - si está activado la central responderá a una llamada procedente del instalador y realizada mediante el módem. Esta llamada permite al instalador intervenir en los parámetros de la central. Es por este motivo que el teleservicio debe estar normalmente desactivado; en caso de activación, ésta debe acordarse con el usuario y el instalador.













Si las funciones "Contestador" y "Teleservicio" están las dos activadas, la central contestará a una llamada entrante dando prioridad a la llamada de teleservicio: esperará durante 30 segundos la comunicación con el módem del instalador y si ésta no se instaure, reproducirá el mensaje vocal registrado para la función "Contestador".

- **Acceso Internet** - si está activada y si en la central se ha instalado y conectado una tarjeta SmartLAN/G, el usuario permite el acceso a los datos de la central desde la red LAN/internet. Si está desactivada, el acceso puede producirse mediante teleservicio únicamente (si está habilitada).
- **Install.admitido** - si está activada, el PIN instalador será aceptado y el instalador podrá acceder al menú; si no está activada, el PIN instalador generará un evento de "Cod. invalido" y el instalador no podrá acceder al relativo menú.

## Desde el teclado

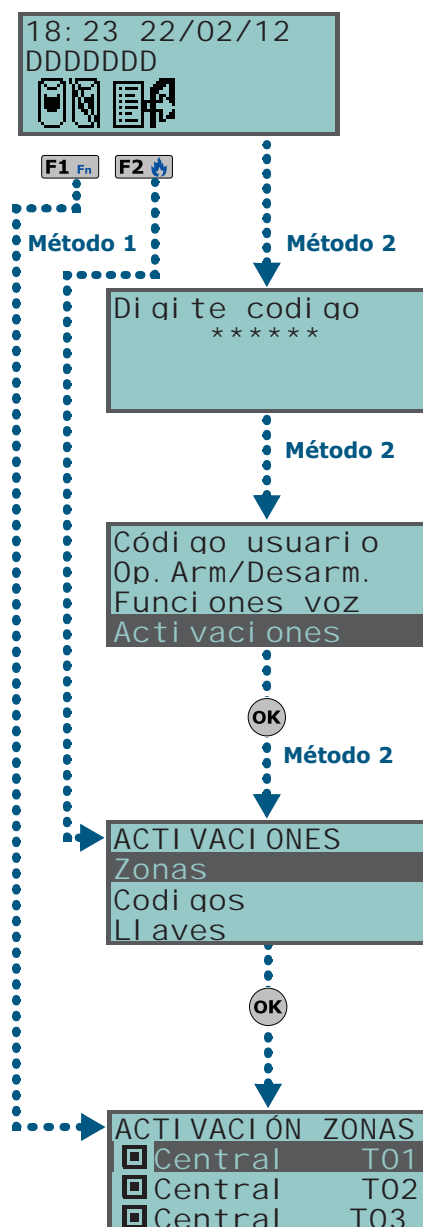
### Método 1



Activando los accesos directos, asociados a las teclas **F1 Fn**, ..., **F4 PDI** visualizadas en la pantalla, con o sin código:

- El acceso directo de tipo "MenuActivaciones" (acceso directo n.15: ) , lleva al usuario a visualizar la sección del Menú Usuario "Activaciones", dentro del cual es posible:
  1. Seleccionar con las teclas  y  y después **OK** la categoría de elementos a activar/desactivar (zonas, códigos, etc).
  2. Seleccionar con las teclas  y  y después **OK**, primero el elemento individual de activar/desactivar.
  3. Activar el elemento individual seleccionado con la tecla ; para desactivar presionar .
- Están disponibles otros accesos directos para el acceso directo a las subsecciones de la sección "Activaciones":
  - El acceso directo n.19 () para el acceso a "Activaciones/Zonas"
  - El acceso directo n.22 () para el acceso a "Activaciones/Cont.Autom."
  - El acceso directo n.23 () para el acceso a "Activaciones/Teleservicio"
  - El acceso directo n.24 () para el acceso a "Activaciones/Códigos"
  - El acceso directo n.25 () para el acceso a "Activaciones/Llaves"

### Nota

### Nota



- El acceso directo n.26 () para el acceso a "Activaciones/Temporiz."
- El acceso directo n.27 () para el acceso a "Activaciones/Autoarmado"

**Método 2**


Accediendo al Menú Usuario en la sección "Activaciones" introduciendo el PIN del propio código.



Remitirse a lo descrito arriba, **Método 1**.

**Desde Web**

Acceder al web-server de la SmartLAN/G (ver *párrafo 5-18-2 Acceso al web-server*).



Presionar el pulsador . Seleccionando con el ratón primero una partición y después una zona del recuadro de arriba y presionando los pulsadores de al lado enumerados, será posible:

Icono	Tecla
	Inhibir (excluir) la zona seleccionada
	Activar (incluir) la zona seleccionada

**Vista**

**5-5**

Esta sección permite al usuario visualizar el registro de los eventos o el estado corriente de algunos elementos del sistema.

Las secciones "Registro Eventos", "Registro Alarmas", "Registro Fallos", "Registro armamientos" permiten al usuario visualizar la cronología de verificación y restablecimiento de los eventos.

La sección "Estado Nexus" visualiza en la pantalla algunos parámetros del comunicador vía GSM Nexus.

La sección "Voltaje sistema" visualiza la tensión de alimentación de la central.

La sección "Estado Zona" visualiza el estado de la zona (**Reposo**, **Alarma**, **Corto**, **Sabotaje**) y su estado de inhibición (**Incluido**, se puede generar alarmas, o **Excluido**, si no los puede generar).

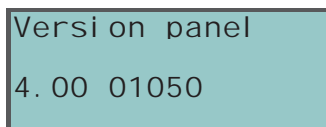
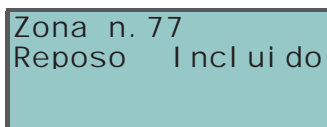
La sección "Fallos" permite al usuario visualizar sólo los fallos en curso (ver *Apéndice C, Fallos señalados*).

En la sección "Version panel" se visualizan la versión del firmware de la central y el modelo de central SmartLiving.

Cuando se visualizan las zonas inalámbrico, la última línea de la pantalla muestra el nivel de la señal radio con valores comprendidos entre 0 y 7; a valores más elevados le corresponde un mayor nivel de la señal, por lo tanto, una mejor calidad de la conexión radio.

Si se accede a la central mediante un browser, se puede visualizar el estado de:





- Particiones
- Zonas
- Salidas
- Temporizador
- Registro eventos



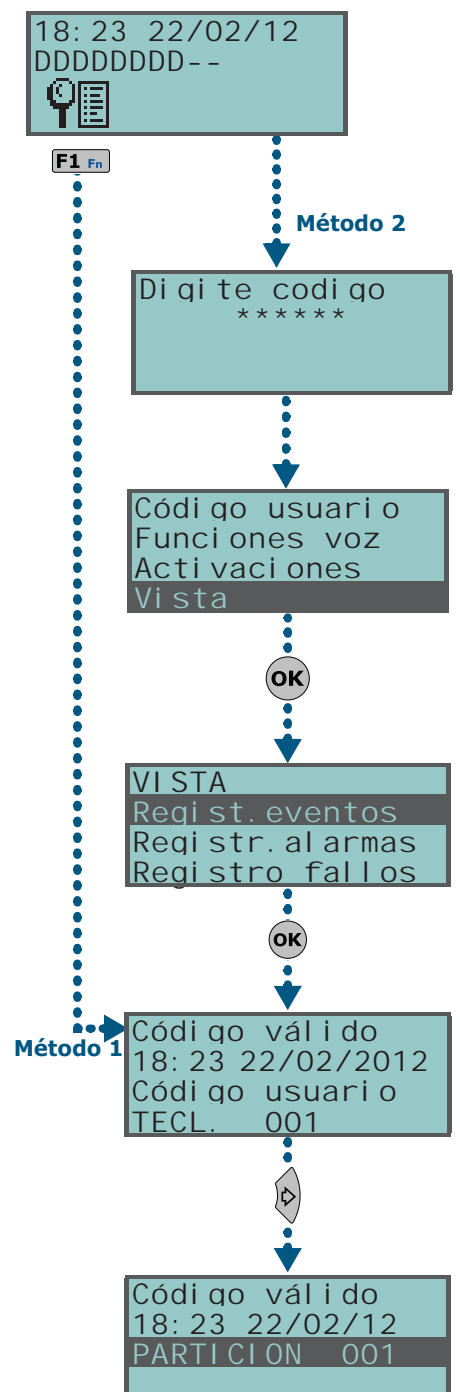
**Desde el teclado**

**Método 1**

Activando los accesos directos, asociados a las teclas **F1 Fn**, ..., **F4 Fn** visualizadas en la pantalla, con o sin código:

- El acceso directo n.28 () para el acceso a "Vista/Regist.eventos"
- El acceso directo n.29 () para el acceso a "Vista/Registr.alarmas"
- El acceso directo n.30 () para el acceso a "Vista/Registro fallos"
- El acceso directo n.31 () para el acceso a "Vista/Ops.Arm./Desarm."

La visualización de las secciones "Registro" es filtrada por el usuario según la partición: por ejemplo se visualizan las alarmas de zona sólo de las zonas que tengan por lo menos una partición en común al código con el cual el usuario ha entrado y a las particiones del teclado donde el usuario está operando.



Presionar las teclas y para desplazar la lista de eventos, dispuesto en orden cronológico.

Para dichos eventos, la presión de permite visualizar los detalles de partición, por ejemplo, un evento "Solicitud armamento" visualizará el código que ha requerido el armamento, el teclado donde se ha realizado la solicitud y, presionando , la lista de las particiones que se ha solicitado su armamento.

- El acceso directo n.16 () para el acceso a "Vista/Estado Nexus":
  - 1° línea: gestor de red GSM (Wind, Tim, Vodafone, ecc.)  
si aparece la letra "G", significa que está disponible el servicio GPRS  
si aparece la letra "C", significa que Nexus/G está conectado al canal GPRS
  - 2° línea: intensidad del campo GSM (valor comprendido entre 1 y 100)
  - 3° línea: crédito residual, relativo a la última lectura realizada (expresada en moneda local)
  - 4° línea: presencia fallos; si está presentes, es necesario acceder a la sección "Vista-Fallos" para ver el detalle
- El acceso directo n.32 () para el acceso a "Vista/Voltaje sistema"
- El acceso directo n.33 () para el acceso a "Vista/Estado zona"

Presionar las teclas y para desplazar la lista de las zonas a disposición. Se visualizan en la pantalla los siguientes parámetros de la zona:

- 1° línea: descripción de la zona
- 2° línea: estado de la zona ("Reposo", "Alarme", "Corto", "Sabotaje"), su estado de activación ("Incluida", se pueden generar alarmas, o "Excluida", si es viceversa)
- 3° línea: indicación que varía según el tipo de dispositivo:
  - zona inalámbrico; nivel de la señal inalámbrico
  - detector de humo Air2-FD100; nivel de humo presente en la cámara del sensor expresado en mdB/m
- 4° línea: nivel de contaminación de la cámara del sensor de un detector de humo Air2-FD100 (%)

Se aconseja limpiar el sensor si dicho valor supera el 90%.

**Nota**

- El acceso directo n.36 () para el acceso a "Vista/Fallos"

**Método 2**

Accediendo al Menú Usuario en la sección "Vista" introduciendo el PIN del propio código. Remitirse a lo descrito arriba, **Método 1**.

**Desde Web**

Acceder al web-server de la SmartLAN/G (ver párrafo 5-18-2 Acceso al web-server).

Presionar el pulsador . Se visualizarán todas las particiones a las cuales el usuario puede acceder:

Partición	Estado armado	Estado partición		Memoria alarma		Memoria de sabotaje		Autoarmamiento	
Descripción de la partición seleccionada	Desarmada		Partición en reposo	vacío	Ninguna alarma registrada	vacío	Ningún sabotaje registrado	vacío	No habilitado.
	Armada ausente		Partición en alarma		Se ha registrado una alarma		Se ha registrado un sabotaje		Habilitado
	Armada instantánea		Partición en sabotaje/corto						

Presionar el pulsador . Seleccionando con el ratón una partición, se visualizarán en el recuadro de arriba todas las zonas pertenecientes a la partición seleccionada donde puede acceder el usuario:

Zona	Estado zona		Estado exclusión		Test		Memoria alarma		Memoria de sabotaje	
Descripción de las zonas de la partición seleccionada		Zona en reposo		Zona inhibida		Zona en prueba	vacío	Ninguna alarma registrada	vacío	Ningún sabotaje registrado
		Zona en alarma		Zona incluida	vacío	Zona no en prueba		Se ha registrado una alarma		Se ha registrado un sabotaje
		Zona en sabotaje/corto								

Las salidas a las cuales puede acceder el usuario son visibles en el recuadro de abajo de la sección de las zonas, después de haber presionado el pulsador si se usa un ordenador o si se usa un dispositivo móvil debemos acceder a la sección respectiva presionando el pulsador :

Salida	Estado salida	
Descripción de las salidas	<b>ON</b>	Salida activada
	<b>OFF</b>	Salida desactivada

Presionar el pulsador . Se visualizarán todos los temporizadores:

Temporizador	Estado temporizador	
Descripción de los temporizadores	<b>ON</b>	Temporizador activo
	<b>OFF</b>	Temporizador no activo

Presionar el pulsador y después el pulsador . Se visualizará el registro de todos los eventos:

Número	Fecha / Hora	Descripción	Máscara	Agente	Ubicación	Categoría
Numero progresivo del evento	Fecha y hora de registro del evento en la central	Descripción del tipo de evento	Donde está presente, conjunto de particiones relativas al evento	Donde está presente, identificador del usuario/fuente que ha determinado el evento	Donde está presente, identificador de la periférica/origen del cual ha sido determinado el evento	Categoría de pertenencia del evento

## Activación y desactivación de las salidas

### 5-6

En esta sección se pueden activar/desactivar manualmente las salidas para las cuales está habilitado el código para operar.

#### Desde el teclado

##### Método 1

Activando los accesos directos, asociados a las teclas , ..., visualizadas en la pantalla, con o sin código:

- El acceso directo de tipo "Control salida" (acceso directo n.21: ) , lleva al usuario a visualizar la sección del Menú Usuario "Salidas ON/OFF", dentro del cual es posible:
  - Seleccionar con las teclas y la salida de activar /desactivar.
  - Activar la salida seleccionada con ; para desactivar presionar .
- El acceso directo de tipo "Activar salidas" (acceso directo n.5: ) activa la salida programada apenas se presiona el pulsador.
- El acceso directo de tipo "Desactiv.salidas" (acceso directo n.6: ) desactiva la salida programada apenas se presiona el pulsador.

##### Método 2

Accediendo al Menú Usuario en la sección "Salidas ON/OFF" introduciendo el PIN del propio código.

Remitirse a lo descrito arriba, **Método 1**.

#### Desde Lector

Aproximar una llave válida al lector y seleccionar el LED o la descripción relativas a un acceso directo de tipo "Activar salidas" (acceso directo n.5) o "Desactiv.salidas" (acceso directo n.6).

#### Desde Teléfono

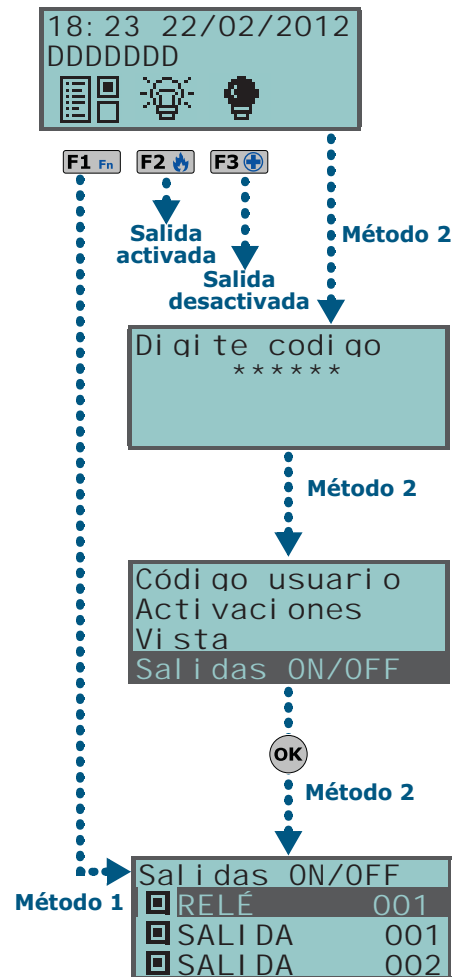
Introducir el PIN de un código habilitado en el teléfono seguido de "#" y presionar la tecla (de "0" a "9") que el instalador ha programado para activar el acceso directo tipo "Activar salidas" (acceso directo n.5) o "Desactiv.salidas" (acceso directo n.6).

#### Desde Mando inalámbrico

Presionar en el mando inalámbrico el pulsador relativo y verificar el éxito de la operación, como se describe en *párrafo 2-6-1 Mandos remoto inalámbrico Air2-KF100*.

#### Desde Web

Acceder al web-server de la SmartLAN/G (ver *párrafo 5-18-2 Acceso al web-server*). Las salidas a las cuales puede acceder el usuario son visibles en el



recuadro de abajo de la sección de las zonas, después de haber presionado el pulsador si se usa un ordenador o si se usa un dispositivo móvil debemos

acceder a la sección respectiva presionando el pulsador . Seleccionar una salida y activarla o desactivarla usando los pulsadores que se enumeran al lado:

Icono	Tecla
	Activar la salida seleccionada
	Desactivar la salida seleccionada

## Modificación de la fecha y de la hora

Permite programar la fecha y la hora del formato de visualización de ésta.

### Desde el teclado

#### Método 1

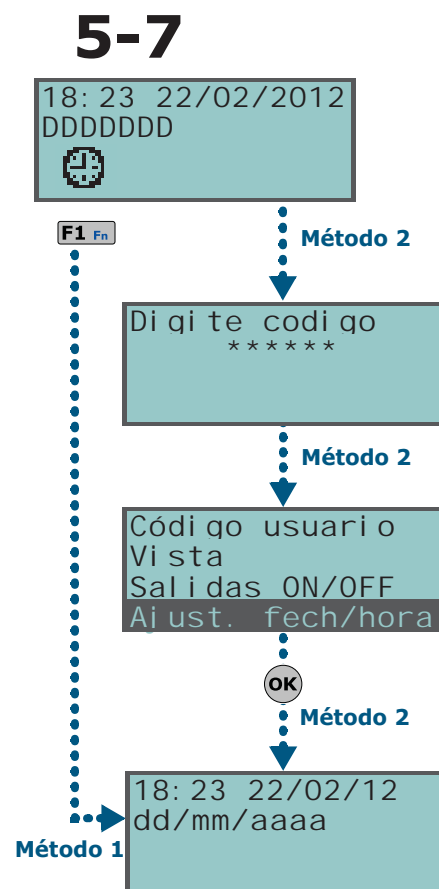
Activando el acceso directo de tipo "ajust.Tiemp/Fech" (acceso directo n.35: ) , asociada a una de las teclas **F1 Fn**, ..., **F4 FN** visualizada en la pantalla, con o sin código, para el acceso ala sección del Menú usuario "Ajust. fech/hora":

1. Usar y para seleccionar el campo a modificar (horas, minutos, etc).
2. Usar las teclas y para modificar el campo seleccionado.
3. Presionar la tecla para guardar.

#### Método 2

Accediendo al Menú usuario en la sección "Ajust. fech/hora" ingresando el PIN del propio código.

Remitirse a lo descrito arriba, **Método 1**.

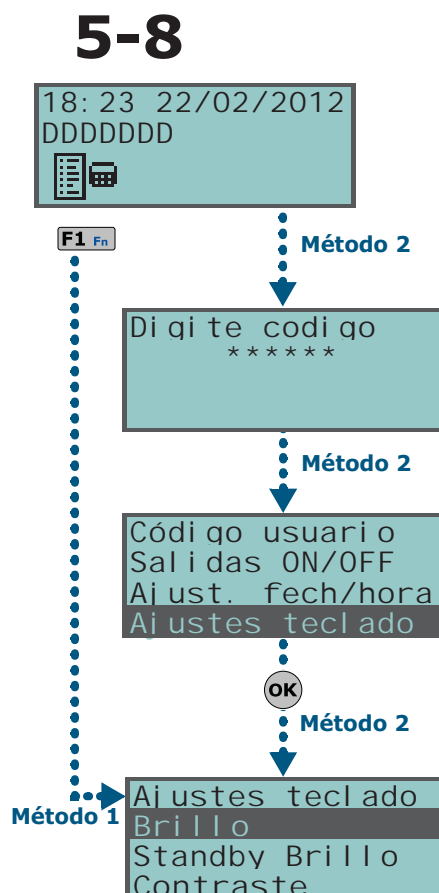


## Configuraciones teclado

Permite la programación de las características de la pantalla y del zumbador:



- **Brillo** - intensidad de la retroiluminación de la pantalla y de los LED de las teclas, cuando se presiona una tecla y durante los 20 segundos siguientes.
- **Standby Brillo** - intensidad de la retroiluminación de la pantalla y de los LED de las teclas, cuando el teclado está en standby.
- **Contraste** - regulación blanco/negro.
- **Volumen** - intensidad del zumbador, en tres niveles:
  - Apagado
  - volumen bajo
  - volumen alto
- **Opciones teclado:**
  - **Temperatura off** - si está habilitada, no se visualiza la temperatura detectada por el sensor de temperatura (sólo en los teclados JOY/MAX)
  - **Sin sonid t.sali** - si está habilitada, el zumbador no suena durante el tiempo de salida de partición.
  - **Sin sonid t.entr** - si está habilitada, el zumbador no suena durante el tiempo de entrada de partición.
  - **Sonido en salida** - si está habilitada, el zumbador suena durante la activación del terminal T1 de teclado, cuando ha sido programado como salida.
  - **Deshab. chime** - si está habilitada, el zumbador no suena si se viola una zona timbre







Estos ajuste son válidos para el teclado donde se está realizando la operación y permanecen memorizados también en caso de apagado de la central.



## Desde el teclado

### Método 1

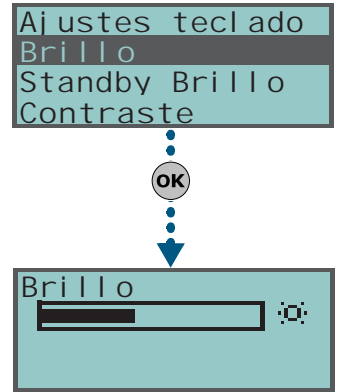
Activando el acceso directo de tipo "Menu ajust.tecla" (acceso directo n.18: ) , asociado a una de las teclas **F1** Fn, ..., **F4**  visualizada en la pantalla, con o sin código, que lleva al usuario a la visualización de la sección del Menú Usuario "Ajustes teclado", donde es posible:

1. Seleccionar con las teclas  y  y después **OK** los parámetros a programar.
2. Usar las teclas  y  para aumentar o disminuir el valor del parámetro seleccionado, o activar la opción seleccionada con la tecla , para desactivar presionar .
3. Presionar **OK** para guardar.

### Método 2

Accediendo al Menú usuario en la sección "Ajustes teclado" ingresando el PIN del propio código.

Remitirse a lo descrito arriba, **Método 1**.





## Cambio del código PIN







Esta sección permite modificar el PIN del código usuario de acceso y, sólo para los códigos de acceso "Principales", también los PIN de todos los códigos no "Principales".

Para mantener la compatibilidad con las normas EN50131, es necesario que todos los PIN de los códigos sean de 6 cifras.

## Desde el teclado

### Método 1

Activando el acceso directo de tipo "CambioCódigo PIN" (acceso directo n.34: ) , asociado a una de las teclas **F1** Fn, ..., **F4**  visualizada en la pantalla, con o sin código, que lleva al usuario a la visualización de la sección del Menú Usuario "Cambiar PIN", dentro de la cual es posible:

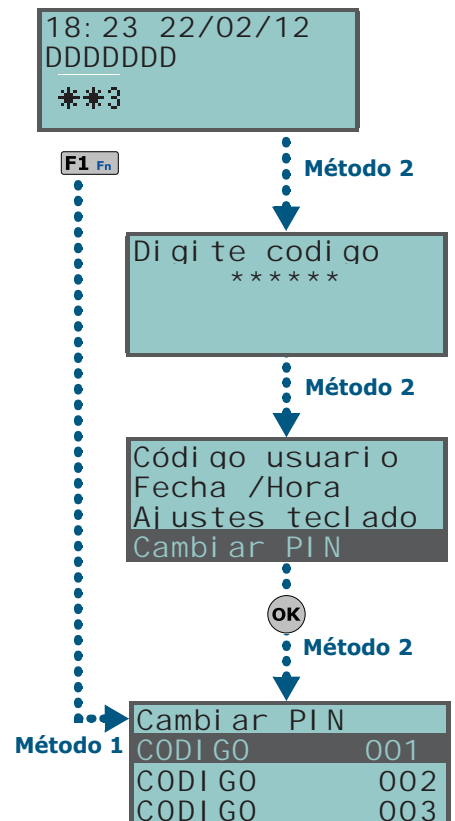
1. Seleccionar con las teclas  y  y después **OK** el código a programar.
2. Introducir el nuevo PIN de 4, 5 o 6 cifras con las teclas , ...,  y presionar **OK**.
3. Volver a ingresar el PIN ya ingresado con las teclas , ...,  y presionar **OK** para guardar.

### Método 2

Accediendo al Menú Usuario en la sección "Cambiar PIN" introduciendo el PIN del propio código.

Remitirse a lo descrito arriba, **Método 1**.

## 5-9





## Modificación de los números de teléfono

En dicha sección un usuario puede modificar los números de teléfono. Se visualizarán sólo los números que tengan por lo menos una partición en común con el código de usuario digitado y con el teclado donde ha sido usado dicho código.

### Desde el teclado

Si accede a una agenda, en los casos que es posible:

1. Seleccionar con las teclas y uno de los números de teléfono y presionar **OK**; para cada uno de ellos se puede configurar el número telefónico de 20 cifras.
2. Usar las teclas e para seleccionar el campo a modificar y mediante las teclas numéricas (**1**, etc.) editar el número. Se admiten sólo los caracteres “,” (= pausa de 2 segundos), “\*” y “#”.
3. Presionar **OK** para salir y guardar.

## 5-10

18: 23 22/02/2012  
DDDDDDDD--

Di q i te codi qo  
\* \* \* \* \*

Códi qo usuari o  
Ajustes teclado  
Cambiar PIN  
NúmerosDeTel éfon

**OK**

NúmerosDeTel éfon  
NUMERO 001  
NUMERO 002  
NUMERO 003

## Solicitud de teleservicio

La solicitud de teleservicio activa inmediatamente una llamada de la central al número de teleservicio del instalador.

Para que la operación se realice correctamente, el instalador debe haber habilitado la opción de central “Num15paraTeleser”.

### Desde el teclado

#### Método 1

Activando el acceso directo de tipo “Solic.Teleservic” (acceso directo n.8: ).

#### Método 2

Accediendo al Menú Usuario en la sección “Solic.Teleserv.” introduciendo el PIN del propio código.

### Desde Lector

Aproximar una llave válida al lector y seleccionar el LED o la descripción relativas a un acceso directoo de tipo “Solic.Teleservic” (acceso directo n.8)

## 5-11

18: 23 22/02/2012  
DDDDDDDD

**F1 Fn**

Método 2

Di q i te codi qo  
\* \* \* \* \*

Método 2

Códi qo usuari o  
Cambiar PIN  
NúmerosDeTel éfon  
Sol i c. Tel eserv.

**OK**

Activada llamada de teleservicio

Método 1

## Solicitud extraordinario

## 5-12

Se trata de una operación realizada en las particiones bajo las siguientes condiciones:

- la partición debe tener un temporizador asociado para la autoarmamiento
- el autoarmamiento de partición debe estar activo (ver párrafo 5-4 Activaciones)

Cuando se realiza una solicitud de extraordinario, la hora de autoarmamiento se prorroga de 30 minutos.

## Desde el teclado

### Método 1

Activando el acceso directo de tipo "Tiempo extra" (acceso directo n.7: ).

### Método 2

Accediendo al Menú Usuario en la sección "Tiempo extra" introduciendo el PIN del propio código.

## Desde Lector

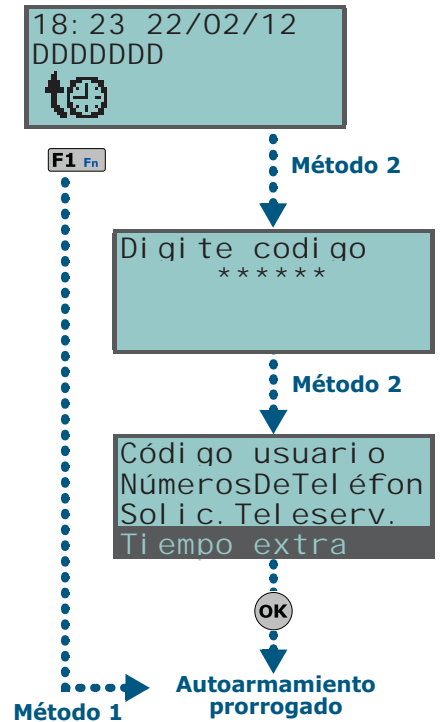
Aproximar una llave válida al lector y seleccionar el LED o la descripción relativas a un acceso directo de tipo "Tiempo extra" (acceso directo n.7)

## Desde Teléfono

Introducir el PIN de un código habilitado en el teléfono seguido de "#" y presionar la tecla (de "0" a "9") que el instalador ha programado para activar el acceso directo tipo "Tiempo extra" (acceso directo n. 7).

## Desde Mando inalámbrico

Presionar en el mando inalámbrico el pulsador relativo y verificar el éxito de la operación, como se describe en *párrafo 2-6-1 Mandos remoto inalámbrico Air2-KF100*.



## Termostato (solo en JOY/MAX)

La función "termostato" de los teclados JOY/MAX permite gestionar calderas o acondicionadores según la modalidad configurada:

- - **Verano**; cuando la temperatura detectada por el teclado asciende por encima del valor configurado por el usuario, se activa la salida asociada al acondicionador (en la pantalla aparece el icono ).
- - **Invierno**; cuando la temperatura detectada por el teclado desciende por debajo del valor configurado por el usuario, se activa la salida asociada a la caldera (en la pantalla aparece el icono ).

La configuración de la temperatura la realiza el usuario y prevé la elección de 5 funcionalidades del termostato:

- **Apagado** - el termostato está apagado; la salida asociada a la caldera o al acondicionador está desactivada.
- **Manual** - la temperatura configurada por el usuario es válida para cada hora del día y para todos los días de la semana.
- **Diario** - el usuario configura la temperatura para cada hora de la jornada; la configuración es válida para todos los días de la semana.
- **Semanal** - el usuario configura la temperatura para cada hora de la jornada y para cada día de la semana.
- **Antihielo** - el funcionamiento es forzado a invierno; si la temperatura desciende por debajo de los 2°C, se activa la salida asociada a la caldera.

## Desde el teclado

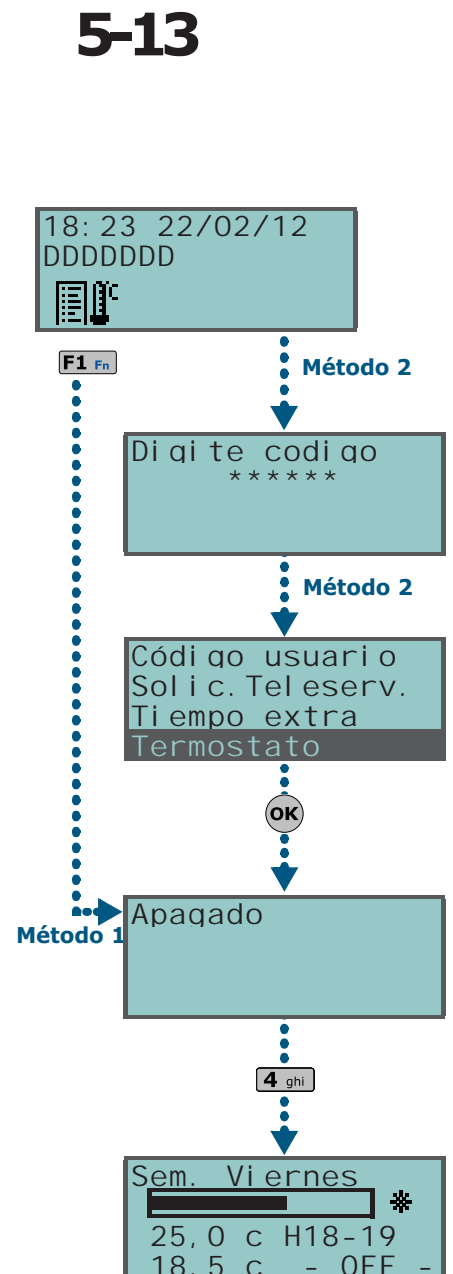
### Método 1









Activando el acceso directo de tipo "Termostato" (acceso directo n.37: ) asociado a una de las teclas **F1 Fn**, ..., **F4** visualizada en la pantalla, con o sin código, que lleva al usuario a la visualización de la sección del Menú Usuario "Termostato".

1. Seleccionar la funcionalidad del termostato con las teclas numéricas:

- **1** - termostato apagado
- **2** - "Manual"
- **3** - "Diario"
- **4** - "Semanal"
- **5** - "Antihielo"

La pantalla visualiza:



- 1° línea: funcionalidad del termostato y día de la semana  
 2° línea: barra del nivel de la temperatura configurada e icono de la modalidad "verano/invierno"  
 3° línea: temperatura configurada y franja horaria  
 4° línea: temperatura detectada y estado de la caldera/acondicionador (ON/OFF)
- Seleccionar la modalidad ("verano/invierno") del termostato con la tecla .
  - Seleccionar la temperatura con las teclas  y .
  - Seleccionar la franja horaria con las teclas  y .
  - Seleccionar el día de la semana con las teclas  y .
  - Presionar  para salir y guardar.

## Método 2

Accediendo al Menú Usuario en la sección "Termostato" introduciendo el PIN del propio código.

Remitirse a lo descrito arriba, **Método 1**.

## Teleservicio mediante Nexus

## 5-14

Dentro del menú usuario está presente en la opción "Teleass. Nexus".

Con dicha opción se accede a las funciones necesarias para el instalador para ejecutar las operaciones de programación de la central desde remoto mediante GPRS.

---

Utilizar dicha opción sólo de acuerdo con el instalador.

---

### Nota

## Escucha

## 5-15

Se trata de una función activable sólo desde el teléfono.

El usuario, en comunicación telefónica con la central, puede activar la escucha ambiental para oír sonidos y ruidos procedentes del ambiente donde se encuentran los teclados JOY/MAX que tengan por lo menos una partición en común con el código usado por el teléfono.

La instalador debe programar el acceso directo n.10 en una de las teclas numéricas relativas al código que debe realizar esta operación.



### Desde Teléfono

Introducir el PIN de un código habilitado en el teléfono seguido de "#" y presionar la tecla (de "0" a "9") que el instalador ha programado para activar el acceso directo tipo "Escucha" (acceso directo n. 10). La central abrirá el canal de escucha ambiental entre el usuario al teléfono y el primer teclado JOY/MAX que tenga por lo menos una partición en común con las particiones del código. Durante la escucha, el usuario puede activar el canal vocal en otro teclado JOY/MAX presionando la tecla numérica correspondiente a la dirección del teclado escogido, siempre que éste tenga por lo menos una partición en común con el código.

Presionando en cambio la tecla "\*", la escucha ambiental se interrumpe y la central reproducirá de nuevo la guía vocal de los accesos directos programados en las teclas numéricas.

## Escucha estado particiones

## 5-16

Se trata de una función activable desde el teléfono o desde el teclado.

El usuario, activando el relativo acceso directo durante una comunicación telefónica con la central o activando el acceso directo desde un teclado JOY/MAX, puede escuchar el estado de armamiento/desarmamiento de las particiones. La central reproducirá los mensajes vocales relativos al estado de todas las particiones pertenecientes al código ingresado.

Si el acceso directo se activa en un teclado JOY/MAX, la central reproducirá el estado de las particiones pertenecientes sólo al código sin considerar las particiones a las cuales pertenece el teclado.

El instalador debe programar el acceso directo n.17 en el código que debe realizar esta operación en una de las teclas **F1**, ..., **F4** o numéricos relativos al código.

## Nota



### Desde Teléfono

Introducir el PIN de un código habilitado en el teléfono seguido de “#” y presionar la tecla (de “0” a “9”) que el instalador ha programado para activar el acceso directo tipo “Estado armado” (acceso directo n. 17). La central reproducirá en secuencia la descripción de la partición y el relativo estado de armamiento; esto es así para cada una de las particiones a las cuales pertenece el código.

Presionando la tecla “\*”, se vuelve al menú principal donde se reproducirán todos los mensajes relativos a los accesos directos disponibles para el código autenticado.

### Desde el teclado

Después de haber marcado el código usuario, presionar la tecla en correspondencia de el acceso directo “Estado armado” (acceso directo n.17). El teclado reproducirá en secuencia la descripción de la partición y el relativo estado de armamiento; esto es así para cada una de las particiones a las cuales pertenece el código.

## Uso del teléfono

## 5-17

### Llamadas desde la central al usuario

### 5-17-1

El instalador acuerda con los usuarios los eventos en correspondencia de los cuales debe realizar las llamadas vocales. Cuando uno de estos eventos se presenta o se restablece, la central realiza las llamadas vocales a los números programados, mediante los cuales los usuarios escuchan la secuencia de los mensajes programados.

Durante la escucha el usuario puede:

- mediante la presión de la tecla “\*” del teclado del teléfono, puede pasar al mensaje siguiente eventualmente puesto en cola o, si no hay otros mensajes, terminar la llamada con resultado positivo.
- mediante la introducción en el teclado del teléfono del propio PIN seguido de la tecla “#”, acceder a los accesos directos programados para el código; la central reproduce una guía vocal que asocia las teclas telefónicas a los accesos directos disponibles. Se activa el acceso directo deseado presionando la tecla indicada por la guía vocal.

### Llamadas desde el usuario a la central

### 5-17-2

Si en la central se activa la función “Contestador” (ver *párrafo 5-4 Activaciones*) el usuario puede llamar la central usando cualquier teléfono para impartir mandos (ver *párrafo 3-2 Accesos directos en código*) y realizar la escucha ambiental (ver *párrafo 5-15 Escucha*).

1. Llamar a la central.
2. La central responde después de haber reconocido el número de timbres pre-programado y reproduce el mensaje n.216 - “Ingresar código usuario seguido de #”.
3. Marcar el propio PIN y presionar “#”.
4. La central reproduce una guía vocal que asocia las teclas telefónicas a los accesos directos disponibles.
5. Activar el acceso directo deseado presionando la tecla indicada por la guía vocal.

Si la central dispone del comunicador GSM Nexus es posible impartir mandos a la central también con simples llamadas al número telefónico de la tarjeta SIM colocada en el dispositivo. Si se ha previsto la programación, el usuario recibe un SMS o un timbre del comunicador Nexus como confirmación de la ejecución del mando.

## SMS desde la central al usuario

### 5-17-3

Si la central SmartLiving dispone del comunicador GSM Nexus el usuario puede recibir SMS con el cual se indica el evento.

En caso de verificación o restablecimiento de un evento para el cual el instalador ha configurado una programación, la central envía un SMS de notificación a los números programados.

## SMS desde el usuario a la central

### 5-17-4

Si la central SmartLiving dispone del comunicador GSM Nexus el usuario puede impartir mandos a la central mediante un SMS enviado al número telefónico de la tarjeta SIM colocada en el dispositivo.

El SMS de mando debe tener el siguiente formato:

<xxxxxx> <Texto SMS>

donde:

- <xxxxxx> es el PIN de un código usuario de la central
- Después del PIN añadir un espacio en blanco
- <Texto SMS> es la identificación del mando; este parámetro debe ser suministrado por el instalador al usuario.

Si se ha previsto la programación, el usuario recibe un SMS o un timbre del comunicador Nexus como confirmación de la ejecución del mando.

La central SmartLiving está programada por defecto con cinco mandos:

- Solicitud del crédito residual en la tarjeta SIM presente en el Nexus

Si el usuario envía el siguiente SMS:

<xxxxxx> CREDIT

donde <xxxxxx> es el código del usuario, que recibirá de respuesta un SMS con el crédito residual.

- Solicitud del estado del comunicador Nexus

Si el usuario envía el siguiente SMS:

<xxxxxx> STATUS

donde <xxxxxx> es el código del usuario, que recibirá de respuesta un SMS con:

- el nombre del dispositivo con la revisión del firmware
- el nombre del gestor de red GSM
- el nivel de la señal GSM
- el estado de sabotaje del dispositivo
- el estado del BUS
- el crédito residual
- Inhibición (con los mandos "ESC" o "EXC") o activación (con el mando "INC") de zona de central

Si el usuario envía el siguiente SMS:

<xxxxxx> EXC <descripción de la zona>

donde:

- <xxxxxx> es el PIN de un código usuario de la central, seguido por un espacio en blanco
- "EXC" (o "ESC" o "INC") es el mando a realizar en la zona, seguido de un espacio
- <descripción de la zona> es el nombre de la zona que se quiere inhibir o activar

## SMS PREDETERMINADO

## Uso della SmartLAN/G

### 5-18

### e-mail

### 5-18-1

El mail que un usuario recibe del SmartLAN/G ante la presencia de un evento es totalmente programable, en cada una de sus partes, por el instalador.

Aquí abajo está representado un ejemplo de un mail asociado al evento "Código válido".

Parametro	Ejemplo	
<b>Objeto</b>	Central SmartLiving [Código válido ]	Está compuesto por una farse, configurado por el instalador, al cual se asocia, entre paréntesis cuadrados, el evento asociado al mail.
<b>Remitente</b>	<a href="mailto:SmartLAN@inim.biz">SmartLAN@inim.biz</a>	Parámetros configurados por el instalador.
<b>Destinatarios</b>	<a href="mailto:usuario1@inim.biz">usuario1@inim.biz</a> , <a href="mailto:usuario2@inim.biz">usuario2@inim.biz</a>	
<b>Cuerpo</b>	01/01/2009 18:23:00 Código válido CODIGO 001 TECL. 005 [PARTICION 001]	La primera parte del cuerpo del mensaje contiene la fecha y la hora de registro del evento y de todas las indicaciones asociadas.
	Ha sido registrado un acceso con un código usuario válido. <a href="http://www.inim.biz">http://www.inim.biz</a>	Texto opcional. A éste se pueden añadir los enlaces para sitios internet o direcciones IP.
<b>Anexo</b>	map.pdf	Documento/file opcional enviado por e-mail.

**E-mail client**

File Modificar Ver Ir Mensaje Instrumentos ?

Download mail Escribir Contactos Responder Responder a todos


**Subject: Central SmartLiving [Código válido ]**  
**Desde: [SmartLAN@inim.biz](mailto:SmartLAN@inim.biz)**  
**Para: [usuario1@inim.biz](mailto:usuario1@inim.biz), [usuario2@inim.biz](mailto:usuario2@inim.biz)**

---

01/01/2009 18:23:00  
Código válido  
CODIGO 001  
TECL 005  
[PARTICION 001]

---

Usuario reconocido  
<http://www.inim.biz>

**Archivo adjunto:**  map.pdf

## Acceso al web-server 5-18-2

La seguridad de la conexión desde el ordenador está garantizada por criptografía incorporada. Para dispositivos móviles, la conexión segura está garantizada por el protocolo SSL utilizado para conexiones HTTPS.

A continuación se describe el procedimiento de acceso a la interfaz para la administración desde remoto de la central.

1. Escribir la dirección IP de la central en la barra de navegación del browser. Si se quiere usar el protocolo HTTPS es suficiente añadir la letra "s" al prefijo "http" (por ejemplo "http://192,168.1.92" se convierte en "https://192,168.1.92").
2. Ahora la central mostrará la página de al lado; ingresar "System user", "System password" (suministradas por el instalador) y un código usuario válido para la central.  
Si se marca el código instalador, éste será aceptado sólo si se activa el tel-eservicio (*párrafo 5-4 Activaciones*).
3. Presionar el pulsador "**Login**" para realizar la conexión.

Téngase presente que la SmartLAN/G puede soportar una conexión por vez: si un usuario ha ya accedido a la central, no se permitirá otra conexión a un segundo usuario y se visualizará el mensaje: "**Too many connections**"

No se autoriza el acceso en los siguientes casos:

- el PIN ingreso no es reconocido
- el código marcado no pertenece a ninguna partición
- el código marcado no está activo
- el código está sometido a un temporizador y el temporizador está en estado de OFF
- la opción "Acceso Internet" de la sección del menú usuario "Activaciones" no está habilitada.

Si se ha producido la conexión, el browser muestra la pagina inicial del web-server. Los seis iconos abajo enumerados representan seis teclas que permiten al usuario acceder a seis secciones diferentes:

### Login

Username:

Password:

Code:

Language: English ▼

Click on login to access

Login >

Tabla 10: **Secciones del web-server.**









Icono	Tecla	Notas
	<b>Acceso al teclado virtual</b>	El teclado mostrado es la copia exacta de uno de los teclados presentes realmente en la instalación. Arriba a la derecha, se puede seleccionar otro teclado de interés y mostrarlo presionando el pulsador  . Ahora, hacer clic en las teclas del teclado y acceder a las funciones deseadas.
	<b>Gestión de las particiones</b>	Se mostrarán las informaciones sólo de las particiones a las cuales el usuario está habilitado y puede acceder (ver <i>párrafo 5-2 Armar y desarmar las particiones</i> , <i>párrafo 5-1 Gestión de las alarmas</i> y <i>párrafo 5-5 Vista</i> ).
	<b>Gestión de las zonas y de las salidas</b>	Seleccionando con el ratón la partición de interés, se mostrarán sólo las informaciones de las zonas habilitadas de la partición escogida y se las podrá incluir e inhibir (ver <i>párrafo 5-4 Activaciones</i> y <i>párrafo 5-5 Vista</i> ). En el recuadro de más abajo, se mostrará el estado de las salidas y se las podrá activar o no (ver <i>párrafo 5-5 Vista</i> y <i>párrafo 5-6 Activación y desactivación de las salidas</i> ).

Tabla 10: Secciones del web-server.

Icono	Tecla	Notas
	<b>Visualización de los temporizadores</b>	Se visualiza el estado de 10 temporizadores de central (ver <i>párrafo 5-5 Vista</i> ).
	<b>Visualización del registro eventos</b>	Presionar el pulsador  para iniciar una actualización de la lectura del registro de todos los eventos de la central (ver <i>párrafo 5-5 Vista</i> ).
	<b>Cierre conexión y salida</b>	La central terminará la conexión y volverá a la pantalla inicial de Login.

## Interfaz web mobile

## 5-18-3







La interfaz del web-server para dispositivos móviles conserva las mismas funciones a las cuales se puede acceder mediante el ordenador para una gestión desde remoto de la central.

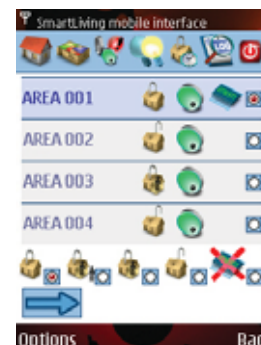
Para poder usar esta interfaz, conectarse a la dirección del SmartLAN con un dispositivo móvil y se redireccionará directamente hacia la página relativa. De lo contrario, es posible la conexión manual añadiendo "/mobile/" al final de la dirección del SmartLAN/G (por ejemplo "http://192,168.1.92" pasa a ser "https://192,168.1.92/mobile/").

Después de haber realizado el acceso, autenticado, al web-server, la pantalla del dispositivo móvil visualiza:

- arriba, los iconos para el acceso a las diferentes secciones
- en el centro, los diferentes objetos a seleccionar
- abajo, los iconos de las funciones a ejecutar en los objetos seleccionados



El procedimiento para realizar cualquier operación es el siguiente:

1. Seleccionar la sección arriba en la pantalla
2. Seleccionar el objeto, entre aquellos disponibles en el centro (: objeto seleccionado, : objeto no seleccionado)
3. Seleccionar la función, mediante los iconos de abajo (: función seleccionada, : función no seleccionada)
4. Presionar la tecla  para mandar el mando.
5. Presionar la tecla  para actualizar la pantalla.



A diferencia de la interfaz para el ordenador, en el caso de los dispositivos móviles no se puede acceder a un teclado virtual pero se dispone de otras dos secciones:

Tabla 11: Secciones del web-server móvil

Icono	Tecla	Notas
	<b>Activaciones escenarios</b>	En esta sección se pueden activar los escenarios programados para el usuario (ver <i>párrafo 5-2 Armar y desarmar las particiones</i> )
	<b>Gestión de las salidas</b>	Se visualiza el estado de las salidas y es posible activarlas o no (ver <i>párrafo 5-5 Vista</i> y <i>párrafo 5-6 Activación y desactivación de las salidas</i> )

# Apéndice A

## GLOSARIO

Los accesos directos permiten acceder rápidamente a posiciones en el menú usuario o a operaciones que, normalmente, se llegan mediante varios pasos navegando dentro del menú usuario.

Es el conjunto de llamadas en cola para la activación o restablecimiento de un evento.

Reconocimiento de un evento de intrusión no autorizado. Más en general, condición de activación de un sensor.

Operación realizada por el usuario en una o varias particiones. Más en general, indica también el estado de las particiones. Cuando una partición está armada, generalmente las zonas pertenecientes a ésta están habilitadas para generar una alarma. Cuando una partición está desarmada, generalmente las zonas pertenecientes a ésta no están habilitadas para generar una alarma. Los sabotajes se generan también con las particiones desarmadas.

Función que puede ser habilitada/deshabilitada por un usuario en cada una de las particiones. Si está habilitada en una partición el autoarmamiento y si en aquella partición está asociado un temporizador, entonces la partición estará armada/desarmada automáticamente en correspondencia de los horarios ON/OFF configurados en el temporizador.

Dispositivo que permite a la central enviar, mediante llamadas telefónicas, datos codificados según protocolos apropiados a las centrales de televigilancia dotadas de receptores.

En las centrales SmartLiving el comunicador digital está incorporado.

Dispositivo opcional que permite a la central enviar mensajes vocales mediante llamadas telefónicas.

En las centrales SmartLiving el avisador telefónico está constituido por la tarjeta SmartLogos30M a instalar en la central.

Es la fuente de alimentación eléctrica de reserva del sistema que interviene en caso de ausencia de la fuente de alimentación principal.

Acción explícita requerida por el usuario para terminar la señalización en los LED rojos de teclados y lectores de los eventos siguientes:

- Alarma de zona.
- sabotaje de terminal
- apertura o desprendimiento central
- sabotaje periféricas (teclados, expansiones, lectores)
- desaparición periféricas (teclados, expansiones, lectores)
- llave falsa

Cuando un usuario realiza la cancelación de las memorias de alarma/sabotaje, se terminan las visualizaciones en los LED rojos de los teclados y lectores.

Si se ha instalado la tarjeta SmartLogos30M, para cada teclado JOY/MAX presente en la configuración de la instalación, se puede registrar un mensaje vocal mediante el teclado. El usuario puede registrar, escuchar, borrar este mensaje a su discreción, varias veces.

Identificador personal constituido por un PIN de 4 o 5 o 6 cifras numéricas asociado a una persona para la gestión, a diferente título, del sistema de seguridad.

A cada código se le puede asociar autorizaciones y/o habilitaciones para el acceso a las diferentes funciones del sistema.

Los tipos principales de código son:

- **Código instalador:** asociado al instalador del sistema de seguridad
- **Código usuario:** asociado al usuario final del sistema de seguridad

El código instalador está, generalmente, caracterizado por el PIN (de 4, 5 o 6 cifras numéricas) mediante el cual el instalador, ingresándolo en un teclado o configurándolo en el software y, siempre que todas las particiones del sistema estén desarmadas, tiene acceso al menú de programación para controlar y modificar todos los parámetros del sistema.

El código usuario está caracterizado por:

- Un PIN (a 4, 5 o 6 cifras) necesario para ser reconocido por el sistema.
- Una descripción para la identificación (generalmente nominativa, por ejemplo, "Bianchi usuario") del titular del código.
- El conjunto de particiones de pertenencia para autorizar el código a obrar sólo en las particiones que le han sido asignadas (por ejemplo, para armar o desarmar).
- Un conjunto de otros parámetros para habilitar selectivamente el código sólo a las funciones asignadas a éste (por ejemplo, un código puede habilitarse para consultar el registro de los eventos pero no estar habilitado para modificar la fecha y la hora).

Es el conjunto de llamadas que debe realizar la central después de las acciones telefónicas.

La cola telefónica puede ser borrada por un usuario habilitado.

**ACCESO DIRECTO**

**ACCIÓN TELEFÓNICA**

**ALARMA**

**ARMAR/DESARMAR**

**AUTOARMAMIENTOS**

**AVISADOR TELEFÓNICO DIGITAL**

**AVISADOR TELEFÓNICO VOCAL**

**BATERÍA TAMPÓN**

**CANCELACIÓN MEMORIAS DE ALARMA/SABOTAJE**

**CASILLA VOCAL**

**CÓDIGO**

**CÓDIGO INSTALADOR**

**CÓDIGO USUARIO**

**COLA TELEFÓNICA**



El contacto magnético genérico es un detector/sensor basado en un imán que, situado cerca del detector, causa el cierre mecánico de un contacto eléctrico.

**CONTACTO  
MAGNÉTICO AIR2-  
MC100**

La función "contestador", si está habilitada por el usuario, permite a la central responder a una llamada entrante: después de un número de timbres preestablecido, la central ocupa la línea telefónica y reproduce un mensaje vocal.

**CONTESTADOR**

Durante la reproducción del mensaje quien llama puede marcar el PIN de un código usuario y acceder a las funciones para las cuales está habilitado.

Un detector óptico de humo es un dispositivo dotado de una cámara de muestreo basada en el efecto de la difusión de la luz (efecto Tyndall) que puede detectar la presencia de algunos productos de la combustión y la aparición de focos de incendio.

**DETECTOR DE HUMO  
AIR2-FD100**

El detector, que en condiciones de standby tiene baja absorción, en caso de alarma aumenta la corriente absorbida, señalando así el peligro a la central de control.

**EMPLAZAMIENTO**

Espacio a proteger.

Generalmente identifica el grupo de la instalación del sistema anti-intrusión. Por ejemplo, un apartamento o un edificio.

**ESCENARIO**

Configuración de las modalidades de armamiento requeridos por cada una de las particiones del sistema.

**EVENTO**

Estado operativo reconocido por la Central.

Por ejemplo, la alarma de un sensor, la falta de la tensión de red a.c., el fallo de un fusible, el reconocimiento de un código usuario, etc, son eventos reconocidos por la Central.

Cada evento (por ejemplo, el black-out de la tensión de red) se caracteriza por una activación (cuando el evento se verifica) y por un restablecimiento (cuando el evento se termina).

Para cada evento se pueden programar, tanto a la activación del evento como a su restablecimiento, las siguientes acciones:

- activación de una o varias salidas
- envío de una o varias mail
- envío de una o varias sms
- activación de una o varias llamadas vocales
- activación de una o varias llamadas digitales

**EXPANSIÓN FLEX5**

Dispositivo utilizado para aumentar el número de terminales (zonas y salidas) y/o para alcanzar las partes físicamente distantes de la central. Las expansiones se conectan a la central mediante IBUS.

**FALLO**

Condición de mal funcionamiento de algunas partes del sistema.

Algunos fallos pueden ser causa de un grave deterioro de las prestaciones del sistema. Fallos típicos son la falta de la tensión de red (230V a.c.), la ausencia de la línea telefónica, la batería descargada.

**FUENTE DE  
ALIMENTACIÓN  
PRIMARIA**

Es la fuente de alimentación eléctrica principal del sistema y, típicamente, está constituida por la tensión de red a 230V a.c. 50 Hz (110V a.c. 60Hz en algunos países).

Se conecta al transformador o a la alimentación switchintg (según el modelo de central) que reducen y regular la tensión de alimentación del sistema y mantienen cargada la batería también.

**IBUS**

Línea de comunicación digital de alta velocidad propietaria bidireccional de 4 conductores utilizada para conectar a la central sus periféricas (teclados, lectores, expansiones, etc).

Los 4 conductores, claramente identificables en las tarjetas de las centrales y de sus expansiones, son:

- "+" alimentación 12 Volt
- "D" datos
- "S" datos
- "-" referencia de masa

**INALAMBRICO**

Sistema anti-intrusión cuyos dispositivos de control (sensores, teclados, llaves electrónicas) no están conectados a la central mediante cables sino mediante ondas electromagnéticas.

Generalmente, en los sistemas inalámbrico, sólo la central está alimentada por una fuente permanente (220Va.c.) mientras los dispositivos funcionan con baterías. La duración de las baterías es un parámetro fundamental para el diseño y el funcionamiento de estos sistemas.

**INHIBICIÓN -  
DESARMAMIENTO DE  
ZONA**

Una zona, si está inhibida (excluida), no genera alarmas. El armamiento/desarmamiento de una zona puede realizarse manualmente por un usuario o automáticamente por la central, en condiciones particulares.

**LECTOR  
NBV**

Dispositivo de mando para la gestión del sistema anti-intrusión por parte de los usuarios. Los lectores se conectan a la central mediante IBUS.

Mediante los lectores, cada usuario puede armar/desarmar las particiones comunes al lector y a la llave y puede activar el acceso directo (ver Accesos directos). Los usuarios están identificados por la llave que debe acercarse al lector para que éste pueda leer su contenido y autorizar las operaciones. El lector es más limitado respecto a los teclados, pero es muy rápido y cómodo para las operaciones cotidianas más comunes (armar y desarmar).

Dispositivo portátil (card o TAG) en dotación al usuario para la gestión del sistema de alarma.

La llave debe aproximarse a los lectores para ser identificada y, por lo tanto, dar al usuario la posibilidad de escoger la operación deseada.

Cada llave está constituida por:

- Un código numérico unívoco de 4 billones de combinaciones.
- Una descripción para la identificación (generalmente nominativa, por ejemplo, "llave Carlo") del titular de la llave.
- El conjunto de particiones de pertenencia para autorizar la llave a obrar sólo en las particiones que le han sido asignadas (por ejemplo, para armar o desarmar).
- Un conjunto de otros parámetros para habilitar selectivamente la llave sólo a las funciones asignadas a la misma (por ejemplo, una llave puede activar o desactivar una salida pero puede ser usada sólo en un determinado momento de la jornada).

Dispositivo que permite a una central realizar llamadas telefónicas en la red GSM y permite al usuario interactuar con la central mediante SMS y llamadas telefónicas.

El BUS de central gestiona el comunicador Nexus, periférica completamente incorporada en el sistema SmartLiving.

Otro dispositivo de este tipo es el SmartLink producido por INIM y que puede instalarse en centrales de otros fabricantes. Este dispositivo puede proporcionar una línea telefónica a la central de alarma también cuando un mal intencionado haya cortado los cables telefónicos. En tal modo, aumenta el nivel de seguridad.

Cuando se verifica un evento de:

- Alarma de zona.
- sabotaje de terminal
- apertura o desprendimiento central
- sabotaje periféricas (teclados, expansiones, lectores)
- desaparición periféricas (teclados, expansiones, lectores)
- llave falsa

la central visualizará en los LED rojos de teclados y lectores que uno de estos eventos se ha presentado y la visualización persistirá también cuando todos los eventos citados hayan terminado (memorias de alarma) con el fin de evidenciar al usuario que uno o varios de estos eventos se ha producido durante su ausencia. El plazo de la visualización debe ser requerido explícitamente por el usuario (ver cancelación memorias).

Lista de los temas y relativos parámetros de funcionamiento de la central accesibles desde el teclado.

Navegando dentro de este menú, el instalador puede modificar, controlar y verificar casi todos los parámetros. El acceso al menú instalador puede realizarse por medio de un teclado, siempre que todas las particiones de la central estén desarmadas, ingresando el PIN del instalador o mediante el ordenador usando el software SmartLeague.

Lista de las funciones disponibles al usuario después de haber ingresado en el teclado un código de usuario válido seguido de la presión de la tecla OK.

Son los estados de las particiones requeridas por el usuario.

Las solicitudes realizadas por el usuario pueden ser:

- **Desarmamiento**, se requiere a la partición de adoptar el estado de "desarmado". En este estado, ninguna zona perteneciente a la partición puede generar alarmas.
- **Modo de armamiento ausente**, se requiere a la partición de adoptar el estado "armada en modalidad ausente". En este estado, todas las zonas pertenecientes a la partición están habilitadas para generar alarmas.
- **Modo de armamiento presente**, se requiere a la partición de adoptar el estado "armada en modalidad presente". En este estado, todas las zonas pertenecientes a la partición, con excepción de las zonas internas, están habilitadas para generar alarmas.
- **Modo de armamiento instantáneo**, se requiere a la partición de adoptar el estado "armada en modalidad instantánea". En este estado, todas las zonas pertenecientes a la partición, con excepción de las zonas internas, están habilitadas para generar alarmas y se anula el tiempo de entrada.
- **Ninguno**, se requiere a la partición de no variar su estado.

Conjunto, agrupación de una o varias zonas.

Una partición identifica un conjunto de zonas pertenecientes a una misma porción espacial y/o lógica. Por ejemplo, una partición puede contener todas las zonas que protegen el primer piso de una vivienda (agrupación espacial) o puede contener todas las zonas que protegen las entradas a un edificio (agrupación lógica).

Dispositivo conectable a la central mediante IBUS.

Las centrales SmartLiving gestionan las siguientes periféricas:

- Teclados (Joy)
- Lectores de proximidad (nBy)
- Expansiones FLEX5
- Receptor-transmisor (Air2-BS100)
- Sirena (Ivy)
- Aisladores (IB100)
- Marcador GSM (Nexus)

Dispositivo dotado de módulo transmisor y receptor.

En un sistema inalámbrico bidireccional todos los dispositivos del sistema son receptores-transmisores. En los sistemas inalámbrico monodireccionales, en cambio, la central dispone sólo del módulo receptor mientras los dispositivos disponen sólo del transmisor.

## LLAVE

## MARCADOR GSM

## MEMORIA DE ALARMA/SABOTAJE

## MENÚ INSTALADOR

## MENÚ USUARIO

## MODOS DE ARMAR/DESARMAR PARTICIÓN

## PARTICIÓN

## PERIFÉRICA

## RECEPTOR TRANSMISOR

Porción de memoria no volátil donde la central escribe, en orden cronológico, todos los eventos reconocidos citando:

- la descripción del evento y si es un evento nuevo o un restablecimiento.
- identificación sobre quien/qué ha causado el evento
- identificación sobre dónde se ha presentado el evento
- fecha y hora del evento

El registro eventos se puede consultar por el usuario y el instalador.

Los eventos atribuibles a las particiones (alarmas de zona, alarmas de partición, armamientos, reconocimiento de códigos y llaves, etc) son visibles sólo por los usuarios cuyo código tenga por lo menos una partición en común con el objeto del evento.

Por ejemplo, si un usuario requiere armar algunas particiones desde un teclado, el registro eventos indicará:

- descripción del evento "Solicitud armamiento"
- descripción del código y descripción de las particiones sobre las cuales se ha requerido el armamiento
- descripción del teclado donde se ha ingresado el código
- fecha y hora de la solicitud

Vigilancia periódica realizada por personal autorizado mediante la inspección de las particiones del emplazamiento.

Reconocimiento de una condición de menoscabo grave de las características funcionales del dispositivo sabotado.

El reconocimiento del sabotaje se puede detectar en los sensores asociados a las zonas, en los teclados, lectores, en la expansión y en la central. Generalmente son eventos de acceso no autorizado a los dispositivos descritos como, por ejemplo, la apertura de la tapa de un teclado.

Punto de salida eléctrico para la activación/desactivación (por parte de la central) de un dispositivo de señalización o accionamiento en consecuencia del reconocimiento de eventos.

En un sistema inalámbrico, el tiempo de supervisión es el intervalo de tiempo dentro del cual en la central debe haberse recibido por lo menos una vez una señal de supervivencia de todos los dispositivos inalámbrico (típicamente sólo los sensores inalámbrico que tienen posiciones fijas). Transcurrido dicho tiempo, los dispositivos que no han sido detectados son declarados desaparecidos y se genera un evento de fallo.

Dispositivo de mando para la gestión del sistema anti-intrusión por parte de los usuarios. Los teclados se conectan a la central mediante IBUS.

Por medio de los teclados, cada usuario puede gestionar la parte de instalación constituida por las particiones del teclado comunes a las particiones del código del usuario. Puede realizar armamientos/desarmamientos de particiones, controlar el estado de las zonas, interrumpir las señales acústicas/luminosas, etc.

Servicio proporcionado por el instalador y acordado con el usuario a través del cual el instalador puede conectarse a la central mediante una llamada telefónica, una conexión GPRS o Internet para controlar y modificar los datos de programación de la central.

Servicio ofrecido a empresas privadas para la vigilancia de sitios protegidos por sistemas de alarma dotados de marcador digital o avisador telefónico (ver Marcador digital y avisador telefónico).

Las centrales de televigilancia reciben las señales de los sistemas de seguridad mediante llamadas telefónicas y emprenden las acciones acordadas con el propietario del sistema de seguridad.

Función de temporización para gestionar eventos y procedimientos sobre base horaria o diaria.

Las centrales SmartLiving gestionan 10 temporizadores.

Expresado en minutos o segundos, es el intervalo de tiempo concedido para desarmar una partición, después de haber tenido acceso a la partición, antes que se genere la alarma.

Cada partición tiene su tiempo de entrada.

Expresado en minutos, es el intervalo que precede un autoarmamiento de partición.

Por ejemplo, configurando para una partición un tiempo de preaviso de 5 minutos y suponiendo que, para aquella partición, se haya programado un autoarmamiento a las 10:30, los teclados y los lectores pertenecientes a aquella partición iniciarán a sonar el tiempo de preaviso desde las 10:25 hasta las 10:30, instante del armamiento.

Cada partición tiene su tiempo de preaviso.

Expresado en minutos o segundos, es el intervalo de tiempo concedido para salir de una partición apenas armada, antes que se genere la alarma.

Cada partición tiene su tiempo de salida.

Punto de entrada eléctrico para la detección/control de la señal procedente de un dispositivo encargado de la detección de la intrusión.

Zona que protege el interior del emplazamiento.

Por ejemplo, las zonas internas de una oficina son las zonas que protegen las diferentes habitaciones y/o las puertas internas de acceso a las habitaciones.

Si una de las particiones a las cuales pertenece una zona interna está armada en modalidad presente o instantánea, la zona, si se la viola, no genera alarmas.

Zona que protege un punto de acceso al emplazamiento, desde el exterior del emplazamiento.

Generalmente las zonas perimetrales son ventanas y puertas de acceso directo. Por ejemplo, las ventanas y el portón de entrada de un apartamento son zonas perimetrales.

## **REGISTRO EVENTOS (O MEMORIA EVENTOS O LOGGER)**

## **RONDA**

## **SABOTAJE (O MANIPULACIÓN)**

## **SALIDA**

## **SUPERVISIÓN**

## **TECLADO (JOY)**

## **TELESERVICIO**

## **TELEVIGILANCIA**

## **TEMPORIZADOR**

## **TIEMPO DE ENTRADA (O RETARDO DE ENTRADA)**

## **TIEMPO DE PREAVISO**

## **TIEMPO SALIDA (O RETARDO DE SALIDA)**

## **ZONA**

## **ZONA INTERNA**

## **ZONA PERIMETRAL**

Es una zona que, si se la viola durante el tiempo de salida, no genera alarmas. (Ver tiempo salida). Por ejemplo, la zona que controla la puerta de entrada de un apartamento es generalmente una zona retardada de salida; el armamiento de la partición a la zona a la cual pertenece, determina la activación del tiempo de salida dentro del cual debe evacuarse la partición. Si durante este tiempo se violan zonas retardadas de salida, éstas no generan alarmas para que los ocupantes puedan salir de la partición armada.

## **ZONA RETARDADA DE SALIDA**

Es una zona que, si se viola, no genera inmediatamente una alarma sino que activa un tiempo preconfigurado (tiempo de entrada) dentro del cual la/s particiones a cuya zona pertenece, deben desactivarse. Si el tiempo de entrada transcurre sin que se haya producido el desarmamiento de la/s partición/particiones, la zona genera la alarma.

## **ZONA RETARDADA EN ENTRADA**

Por ejemplo, la zona que controla la puerta de entrada de un apartamento es generalmente una zona retardada de entrada, o bien, apenas violada, activa el tiempo de entrada dentro del cual debe desarmarse la partición.

Es una zona que, aún pudiendo generar una alarma, no activa las señales luminosas ni las salidas programadas sino que realiza sólo la grabación del evento en la memoria.

## **ZONA TEST**

La opción "Test" es configurada por el instalador para controlar una zona que no garantiza un comportamiento correcto.

# Apéndice B

## ACCESOS DIRECTOS PREDETERMINADOS

n.	ICONO	descripción	función	parámetro
1		<b>Arm/desarmar</b>	Aplicar uno de los escenarios programados	como escenario
2		<b>Parar alarmas</b>	Desactiva inmediatamente las salidas relativas a los eventos de alarmas y sabotaje de zona y partición y a los eventos de sabotaje de sistema.	
3		<b>Elim. cola llam</b>	Borra integralmente la cola telefónica e interrumpe la llamada en curso	
4		<b>Elim. memoria</b>	Realizar una "Parar alarmas" y, contemporáneamente, cancela las memorias de alarma y sabotaje de partición y de sistema	
5		<b>Activar salidas</b>	Activa una de las salidas programadas	como salida
6		<b>Desactiv.salidas</b>	Desactiva una de las salidas programadas	como salida
7		<b>Tiempo extra</b>	Prorroga de 30 minutos la hora de autoarmamiento de las particiones	
8		<b>Solic.Teleservic</b>	Hace partir una llamada de teleservicio	
9		<b>Guia de voz</b>	Hacer partir la reproducción de un mensaje de audio que enumera los accesos directos asociados a las teclas numéricas	como código usuario
10		<b>Escucha</b>	Permite desde el teléfono, la escucha ambiental del micrófono de uno de los teclados disponibles	como teclado
11		<b>Llamada intercom</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Funciones voz / Llam.intercom.	
12		<b>Menu arm/desarm</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Op.Arm/Desarm.	
13		<b>Menu alarma</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Gestion alarmas	
14		<b>Menu Func. de VOZ</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Funciones voz	
15		<b>MenuActivaciones</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Activaciones	
16		<b>Menu estado Nexus</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Vista / Estado Nexus	
17		<b>Estado armado</b>	Reproduce vocalmente el estado de armamiento/desarmamiento de las particiones	
18		<b>Menu ajust.tecla</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Ajustes teclado	






n.	ICONO	DESCRIPCION	función
19		<b>Menu zo. anulada</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Activaciones / Zonas
20		<b>Memo.VOZ</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Funciones voz
21		<b>Control salida</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Salidas ON/OFF
22		<b>Hab.cont.automat</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Activaciones / Cont.Autom.
23		<b>Hab.Teleservicio</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Activaciones / Teleservicio
24		<b>Habil. codigos</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Activaciones / Codigos
25		<b>Habilit. llaves</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Activaciones / Llaves
26		<b>Hab. temporizador</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Activaciones / Temporiz.
27		<b>Hab. autoarmado</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Activaciones / Autoarmado
28		<b>Ver reg.eventos</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Vista / Regist.eventos
29		<b>Ver reg.alarmas</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Vista / Registr.alarmas
30		<b>Ver reg.fallos</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Vista / Registro fallos
31		<b>Ver reg.op.arma.</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Vista / Ops.Arm./Desarm.
32		<b>Ver estadsystem.</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Vista / Voltaje sistema
33		<b>Ver estado zona</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Vista / Estado zona
34		<b>Cambiar PIN</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Cambiar PIN
35		<b>ajust.Tiemp/Fech</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Fecha / Hora
36		<b>Ver fallos</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Vista / Fallos
37		<b>Termostato</b>	Acceder a la sección del Menú usuario: Termostato

# Apéndice C

## FALLOS SEÑALADOS

En la tabla siguiente se citan los fallos del sistema señalados por el teclado en el

LED amarillo  :

FALLO	Mensaje en el menú usuario, "Vista/Fallos"	Causa probable	Notas
<b>Interrupción del fusible de protección de las zonas</b>	Fallo fusible zona	Absorción excesiva de corriente de los bornes "+AUX" de central	
<b>Interrupción del fusible de protección del BUS</b>	Fallo fusible IBUS	Absorción excesiva de corriente del borne "+" de central	
<b>Batería tampón ineficiente o ausente</b>	Batería baja	La batería tampón de la central está por agotarse o no está conectada	
<b>Alimentación primaria ausente</b>	Fallo de red	La tensión de alimentación primaria (230 Vac) está ausente o ha sido desconectada	
<b>Línea telefónica ausente</b>	Línea telefónica caída	La línea telefónica PSTN está ausente	
<b>Interferencias radio</b>	Interferencia	La transmisión radio sufre de muchas interferencias	
<b>Batería de los sensores inalámbrico descargada</b>	Batería baja WLS	La batería de uno o de varios sensores inalámbrico está por agotarse	Para las señalizaciones "Batería baja WLS" y "Perdida zona WLS", una vez que se ha entrado en el menú usuario, "Vista/Fallos", con la presión de la tecla  se accede a la lista de los dispositivos afectados por el desperfecto
<b>Desaparición sensores inalámbrico</b>	Desaparición Zona WLS	Uno o varios sensores inalámbrico están ausentes	
<b>Fallos del comunicador GSM Nexus</b>	Avería Nexus / Señal baja	La intensidad del campo GSM no es suficiente	Presionando la tecla  en el "Avería Nexus" se accede a la lista de los fallos en curso.
	Avería Nexus / Aver. módulo Gsm	El módulo GSM del comunicador Nexus no funciona correctamente. Llamar al instalador	
	Avería Nexus / Avería SIM	La tarjeta SIM no responde o no está presente. El PIN de la tarjeta SIM no ha sido deshabilitado.	
	Avería Nexus / Crédito bajo	El crédito residual de la tarjeta SIM es inferior al límite mínimo configurado	
	Avería Nexus / Cov. GSM perdida	El proveedor del servicio GSM de la tarjeta SIM utilizada no está presente	
<b>Desapariciones o sabotajes en curso</b>	Tamper/perdida	<p>Está en curso uno o varios de los siguientes eventos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Panel abierto</li> <li>• Panel desplazado</li> <li>• Tamper expansion</li> <li>• Tamper teclado</li> <li>• Tamper de lector</li> <li>• Tamper sirena</li> <li>• Perd. expansion</li> <li>• Perdida teclado</li> <li>• Perdida lector</li> <li>• Desaparición Sirena</li> </ul>	
<b>Fallos en sirenas IVY-BUS</b>	Avería sirenas / Avería altavoz	Se ha detectado la rotura del cono/altavoz de la sirena.	<p>Presionando la tecla  en "Avería sirenas" se accede a la lista de las sirenas que tienen por lo menos un fallo en curso.</p> <p>Presionando la tecla  en la sirena seleccionada se accede a la lista de los fallos en curso en la sirena.</p>
	Avería sirenas / Baja Batería Sirena	Se ha detectado una tensión baja en la batería de la sirena. Si dicha tensión desciende a un valor inferior a 10V, se podrá activar la luz intermitente y no se podrá activar el altavoz; si la tensión desciende a un valor inferior a 8V, se impedirá también la activación de la luz intermitente.	
	Avería sirenas / Resistencia Batería	Se ha detectado una resistencia interna excesiva de la batería de la sirena. Dicho fallo indica una degradación profunda de la batería, se aconseja su sustitución.	
<b>Violación de zonas fallo</b>	Avería zonas	Se han violado una o varias zonas con la opción "zona avería" activa.	
<b>Detector de humo sucio</b>	Det. humo sucio	Uno o varios sensores de humo Air2-FD100 señalan la presencia de suciedad en la cámara de detección.	Pulsando la tecla  se accede a la lista de las relativas zonas.

## Notas



ISO 9001:2008 Registered company

via Fosso Antico  
Loc. Centobuchi  
63076 Montepandone  
(AP) ITALY

Tel. +39 0735 705007  
Fax +39 0735 704912

info@inim.biz  
[www.inim.biz](http://www.inim.biz)

